

Hersteller-Informationen

WARNSCHUTZ PARKA 2-FARBIG

PLANAM
Fashion for your profession

DE

PARKA 2-FARBIG

Art. 2056 orange/marine
Art. 2057 gelb/marine
Art. 2058 orange/grün

3

Hersteller-Information zu EN ISO 20471:2013+A1:2016 (hochsichtbare Warnschutzkleidung)
Kl. 3 Fläche des Hintergrunds und Reflexmaterials

3
1
X*

Hersteller-Information zu EN 343:2019 (Schutzkleidung gegen Regen)
Kl. 3 Wasserdurchgangswiderstand (hohes Level)
Kl. 1 Wasserdampfdurchgangswiderstand (niedriges Level)
Kl. 4 Wasserdampfdurchgangswiderstand beim Tragen ohne Futter (höchstes Level)
*im Regenturm geprüftes fertiges Kleidungsstück, nicht getestet

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung (EU) des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards und entspricht der Risikokategorie 2.

Die Konformitätsbescheinigung ist einsehbar unter:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschreibung: Warn-Wetterschutz Bekleidung
Oberstoff: 100 % Polyester
Futter: 100 % Polyester
Reflexband

Je 2 Reflexstreifen um jeden Ärmel und um den Körper.
Kapuze im Kragen.

EN ISO 20471: In der Norm sind Leistungsanforderungen an die Farbe und die Retroreflexion festgelegt sowie ab die Mindestflächen und die Anordnung der Schutzkleidungsmaterialien. Klasse 3 bietet den höchsten Grade der Auffälligkeit.

EN 343: In der Norm sind Leistungsanforderungen an die Wasserdichtheit und den Wasserdampfdurchgangswiderstand festgelegt. Klasse 4 bietet den höchsten Schutz vor eindringendem Wasser und Schweißbildung.

Lagerung: Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

Anwendung: Die Warnkleidung soll sicherstellen, dass der Träger bei allen Lichtverhältnissen für Fahrzeugführer etc. auffällig sichtbar ist, sowohl bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit. Sie schützt außerdem gegen den Einfluss von Niederschlag (z.B. Regen, Schnee etc.) Die Norm gilt nicht für Situationen mit mittlerem oder niedrigem Risiko. Der Parka ist geschlossen zu tragen.

Risikostufe	Einflussfaktoren der Risikostufe: Geschwindigkeit des Fahrzeugs	Einflussfaktoren der Risikostufe: Verkehrsteilnehmer	Risikostufe	
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 3	> 60 km/h	passiv	hohe Sichtbarkeit	■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht ■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten) ■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt ■ Umschließen des Torsos ■ Menge und Qualität für Tag und Nacht
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 2	≤ 60 km/h	passiv		
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 1	≤ 30 km/h	passiv		■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht ■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten) ■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt ■ Menge und Qualität für Tag und Nacht

Quelle: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

X = Schutzklasse des Artikels
Klasse 1 = niedrigste Schutzklasse,
Klasse 2 = mittlere Schutzklasse,
Klasse 3 = höchste Schutzklasse

Material	Kleidung Klasse 3	Kleidung Klasse 2	Kleidung Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	n.a	n.a	0,20
Anmerkung: Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche des sichtbaren Materials.			

Quelle: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Empfehlungen für die Tragedauer:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Klasse 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klasse 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klasse 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ bedeutet keine Begrenzung der Tragedauer.

Quelle: DIN EN 343:2019

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (min) für einen kompletten Anzug bei mittelschwerer körperlicher Anstrengung. Arbeitspausen verlängern die Tragezeit.

MM/YYYY

Herstellungsdatum: Sie finden o.g. auf einem separaten Label direkt am Produkt.

Alterung: steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit durch folgende Faktoren:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Einwirkung von biologischen Mitteln wie z. B. Bakterien, Pilzen, Insekten oder anderen Schädlingen
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

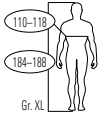
Haltbarkeit: Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus oben genannten Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab.
Bei Reparaturen und Veränderung der Ware, insbesondere das Aufbringen jeglicher Art von Emblemen, wird die Schutzfunktion der Bekleidung nicht gewährleistet. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

Beschränkungen beim Tragen: Um eine optimale Sichtbarkeit zu versichern, muss diese Bekleidung sauber gehalten werden und ein regelmäßiger Vergleich mit einem neuen Bekleidungsstück wird empfohlen. Diese Schutzkleidung ist nicht geeignet für den Umgang mit Hitze, offenen Flammen oder Chemikalien. Durch den Anwender ist die Schutzkleidung vor dem Benutzen auf Schäden, die die Schutzfunktion beeinträchtigen können, zu prüfen. Beim Auftreten nicht behebbarer Schäden ist die Kleidung auszutauschen. Auf eine beschränkte Tragedauer ist auf Grund des Wasserdurchgangswiderstandes zu achten (s. Tabelle „Empfehlung für die Tragedauer“).

Ergonomie: Durch eine optimale Passform ermöglicht die Kleidung ausreichend Bewegungsfreiheit und Tragekomfort. Die normale Bewegung wird nicht behindert. Unterschiedliche Körpergrößen sind durch den Größenlauf abgedeckt. Die richtige Größe kann mit Hilfe eines Größenspiegels bzw. einer Körpermaßtabelle ermittelt werden, welche in unserem Katalog, in dieser Herstellerinformation sowie auf der Homepage einsehbar sind.

Größe	Brustweite	Körpergröße
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Größensymbol: Größensystem nach EN ISO 13688 ermöglicht Auswahl der passenden Schutzausrüstung.



40

max. 5 x waschen
1. 40°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Tumbler Trocknung nicht möglich
5. Nicht bügeln
6. Chemischreinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Entsorgung: Die Bekleidung kann bei der Entsorgung als hausmüllähnliche Gewerbeabfälle behandelt werden.

Zertifizierende Stelle Nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PARKA 2-COLOUR

Item 2056 orange/navy
Item 2057 yellow/navy
Item 2058 orange/green



Manufacturer information on EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (high-visibility clothing)
Cl. 3 Background and reflective material



Manufacturer information on EN 343:2019 (Protective clothing against the rain))
Cl. 3 resistance to water penetration (high level)
Cl. 1 water vapour resistance (low level)
Cl. 4 water vapour resistance when worn without lining (highest level)
*Complete garment tested in a rain tower, not trialled

This clothing item meets both the requirements of the Council Directive 2016/425 and the aforementioned standards, and corresponds to risk-category 2.

The certificate of conformity is available at:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description: High visibility/weather protection clothing
Outer fabric: 100 % polyester
Lining: 100 % polyester
Design: Reflective piping

2 reflective stripes around each arm and the body.
Hood in collar.

EN ISO 20471: The standard specifies performance requirements for colour and retroreflection, as well as the minimum surface areas and arrangement of the protective clothing materials. Class 3 offers the highest degree of conspicuity.

EN 343: The standard specifies performance requirements for water tightness and water vapour penetration resistance. Class 4 offers the highest protection against penetrating water and perspiration.

Storage: Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in direct, strong sunlight.

Application: The high-visibility clothing is designed to ensure that the wearer is conspicuously visible to drivers etc. in all light conditions, both in daylight as well as when illuminated by headlights in the dark. It also protects against the impact of rainfall (e.g. rain, snow, etc.). The parka should be worn closed.

Risk level	Factors influencing risk level: Vehicle speed	Factors influencing risk level: Road user	Risk level	
High risk ISO 20471 Class 3	> 60 km/h	passive	high visibility	■ Visibility during day and night ■ 360° (visibility from all sides) ■ Recognisable shape ■ Covers the body ■ Amount and quality for day and night
High risk ISO 20471 Class 2	≤ 60 km/h	passive		
High risk ISO 20471 Class 1	≤ 30 km/h	passive		■ Visibility during day and night ■ 360° (visibility from all sides) ■ Recognisable shape ■ Amount and quality for day and night



X = protection class of the article
Class 1 = lowest protection class,
Class 2 = medium protection class,
Class 3 = highest protection class

Material	Clothing class 3	Clothing class 2	Clothing class 1
Background material	0.80	0.50	0.14
retro-reflecting material	0.20	0.13	0.10
Material with combined properties	n.a	n.a	0.20
Note: The clothing class is determined according to the smallest surface area of the visible material.			

Recommendations for the period of wear:

Ambient temperature °C	Class 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Class 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Class 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Class 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

² „ – “ means no limit to the period of wear.

Recommended maximum continual period of wear (min) for a complete suit with moderate physical exertion.
Work breaks extend the period of wear.



Manufacturing date: This can be found on a separate label directly on the product.

Aging: refers to changes in product properties over time during use or storage:
- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Effect of visible and/or UV light
- Effect of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Effect of biological agents such as bacteria, fungi, insects or other pests
- mechanical effects such as abrasion, bending, high pressure and tension
- Contamination e.g. from dirt, oil, splashes of molten metal etc.
- Wear and tear

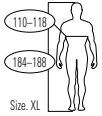
Durability: The product is subject to aging. An exact length of time cannot be given for these reasons. We recommend making a visual check before use. The specified maximum number of cleaning cycles is not the only influencing factor on the lifespan of the clothing. Durability also depends on usage, care and storage etc.
If the garment is repaired or changed, in particular by applying any form of emblem, its protective function cannot be guaranteed. Exceptions must be arranged with the manufacturer in writing. In consultation with the manufacturer, the article may be equipped with emblems of a maximum size of 1000 cm². This reduces the class to Cl. 2.

Restrictions while wearing: Please keep this clothing clean to ensure optimal visibility. We recommend that you compare it to a new item of clothing on a regular basis. This protective clothing is not suitable when the wearer is handling heat, open flames or chemicals. The wearer must check the protective clothing for damage that could impair the protective function before use. If damage that cannot be repaired is present, the clothing must be replaced. A limited wearing time must be observed owing to the water penetration (see table “Recommendation for the period of wear”).

Ergonomics: Thanks to an optimal fit, the clothing allows sufficient freedom of movement and comfort. Normal movement is not impeded. The size range covers different body sizes. The correct size can be determined with the help of a sizing chart or a body size table, which can be viewed in our catalogue, in this manufacturer’s information and on the website.

Size	Chest	Height
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Sizes: The sizes according to ISO 13688 make it possible to choose the appropriate protective outfit.





max. 5 washes
1. Can be washed at 40°C
2. Use commercially available detergents
3. Do not bleach
4. Do not tumble dry
5. Do not iron
6. Do not dry-clean

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

Disposal: The clothing can be treated as household-type commercial waste when disposing of it.

Certifying body no. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

For more information, please contact:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

FR | BR | LU

PARKA BICOLORE

Art. 2056 orange/bleu marine
Art. 2057 jaune/bleu marine
Art. 2058 orange/vert



Informations du fabricant sur la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016 (vêtements haute visibilité)
Cl. 3 Surface d'arrière-fond et matériau réfléchissant



Informations du fabricant sur la norme EN 343:2019 (Vêtement de protection contre la pluie)
Cl. 3 la protection la plus élevée résistance à la pénétration par l'eau (niveau élevé)
Cl. 1 écoulement résistance à la pénétration par la vapeur d'eau (niveau faible)
Cl. 4 résistance à l'évacuation de la vapeur d'eau lors du port sans doublure (niveau le plus élevé)
*Vêtement fini vérifié en l'exposant à des précipitations artificielles, non testé

Ce vêtement satisfait aux conditions du Règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes mentionnées ci-dessus et correspond à la catégorie de risque 2.

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse : www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description : Vêtement de protection anti-intempéries et de signalisation
Tissu extérieur : 100 % polyester
Doublure : 100 % polyester
Design : Bande réfléchissante

2 bandes rétroréfléchissantes autour de chaque manche et autour du corps. Capuche intégrée au col.

EN ISO 20471 : La norme définit les exigences de performances en matière de couleur et de rétro-réflexion, ainsi que les surfaces minimales et le positionnement des matières utilisées dans les vêtements de protection. La classe 3 offre le niveau de visibilité le plus élevé.

EN 343 : La norme définit les exigences de performances en matière d'étanchéité à l'eau et de résistance à la vapeur d'eau. La classe 4 offre la protection la plus élevée contre la pénétration d'eau et la sudation et permet une évaporation de la sueur.

Stockage : Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct.

Utilisation : Le vêtement haute visibilité doit garantir que celui qui le porte soit bien visible dans toutes les conditions lumineuses propres aux conducteurs d'engins etc., aussi bien à la lumière du jour que sous l'éclairage de projecteurs dans l'obscurité. Il protège également contre l'influence des précipitations (ex. pluie, neige, etc.). Ce parka doit être porté fermé.

Niveau de risque	Facteurs influant le niveau de risque: Vitesse du véhicule	Facteurs influant le niveau de risque: Usager de la circulation	Niveau de risque	
Risque élevé norme ISO 20471 classe 3	> 60 km/h	passif	haute visibilité	■ Visibilité diurne et nocturne ■ 360° (visibilité de tous les côtés) ■ Modèle de signalisation d'une personne ■ Entourage du torse ■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit
Risque élevé norme ISO 20471 classe 2	≤ 60 km/h	passif		
Risque élevé norme ISO 20471 classe 1	≤ 30 km/h	passif		■ Visibilité diurne et nocturne ■ 360° (visibilité de tous les côtés) ■ Modèle de signalisation d'une personne ■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit



X = classe de protection de l'article
Classe 1 = classe de protection la plus basse,
Classe 2 = classe de protection moyenne,
Classe 3 = classe de protection la plus haute

Matériau	Vêtements classe 3	Vêtements classe 2	Vêtements classe 1
Matériau de base	0,80	0,50	0,14
Matériau rétroréfléchissant	0,20	0,13	0,10
Matériau aux propriétés combinées	n/a	n/a	0,20
Remarque : la classe de vêtements est basée sur la plus petite surface de matière visible.			

Recommandations pour la durée de port :

Température ambiante °C	classe 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	classe 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	classe 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	classe 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

² « — » signifie qu'il n'y a aucune limitation du temps de port.

Durée de port en continu maximale recommandée (min) de la combinaison complète pour un effort physique modéré.
Les pauses prolongent la durée de port.

MM/YYYY **Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

Vieillissement : Modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage :
- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Effet des rayons visibles et/ou UV
- Effet de températures élevées ou basses ou de changements de températures
- Effet de produits chimiques, y compris de l'humidité
- Effet d'agents biologiques comme les bactéries, les champignons, les insectes ou autres nuisibles
- Effets mécaniques comme les frottements, la pliure, l'étirement ou la compression
- Contamination p. ex. par la saleté, l'huile, les projections de métaux fondus etc.
- Usure

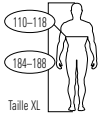
Durée de vie : Le produit est sujet à un certain vieillissement. Il est par conséquent impossible d'indiquer exactement sa durée de vie. Nous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant usage. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage ne constitue pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc.
En cas de réparations et de modification de la marchandise, notamment par l'apposition d'emblèmes de quelque nature que ce soit, la fonction de protection du vêtement n'est alors plus garantie. Les exceptions doivent faire l'objet d'un accord écrit avec le fabricant. En accord avec le fabricant, l'article peut être pourvu d'emblèmes ayant une taille maximale de 1000 cm². La catégorie se voit ainsi réduite à cat. 2.

Restrictions lors de l'utilisation : Pour garantir une visibilité optimale, ce vêtement doit être maintenu propre et une comparaison régulière avec un vêtement neuf est recommandée. Ces vêtements de protection ne conviennent pas à la manipulation de la chaleur, des flammes nues ou des produits chimiques. Avant utilisation, l'utilisateur doit vérifier que les vêtements de protection ne présentent aucun dommage susceptible d'altérer leur fonction de protection. En cas de dommages irréparables, les vêtements doivent être remplacés. En raison de la résistance à la vapeur d'eau, il convient de limiter la durée de port (voir tableau « Recommandations pour la durée de port »).

Ergonomie : Grâce à une coupe optimale, les vêtements offrent une liberté de mouvement et un confort suffisants. Les mouvements normaux ne sont pas entravés. Différentes tailles sont couvertes. La bonne taille peut être déterminée à l'aide du tableau de mensurations, lequel peut être consulté dans notre catalogue, dans les présentes informations du fabricant ainsi que sur notre site Internet.

Taille	Tour de poitrine	Taille de la personne
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbole de taille : Le système des tailles selon ISO 13688 permet de choisir le traitement de protection approprié.





Laver max. 5 fois
1. Lavage à 40 °C possible
2. Utiliser une lessive ordinaire
3. Ne pas blanchir
4. Ne pas mettre au sèche-linge
5. Ne pas repasser
6. Ne pas nettoyer à sec

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Élimination : ces vêtements peuvent être éliminés comme des déchets commerciaux, au même titre que les déchets ménagers.

Bureau de contrôle N° 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

NL

PARKA 2 KLEUREN

Art. 2056 oranje/marine
Art. 2057 geel/marine
Art. 2058 oranje/groen

3

Fabrikantgegevens conform EN ISO 20471:2013+A1:2016 (kleding met hoge zichtbaarheid)
Kl. 3 voor fluorescerend oppervlak en reflecterend materiaal

3 1 X*

Fabrikantgegevens conform EN 343:2019 (Beschermende kleding tegen regen)
Kl. 3 voor waterdichtheid (hoge graag)
Kl. 1 voor waterdampdoorlatendheid (lage graad)
Kl. 4 Waterdampbestendig tijdens het dragen zonder voering (hoogste niveau)
*in regentoren gecontroleerd compleet kledingstuk, niet getest

Deze kleding voldoet aan de voorwaarden van de EU-verordening 2016/425 en aan de hierboven genoemde normen en beantwoordt aan risicocategorie 2.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschrijving: waarschuwings-/regenkleding
Buitenstof: 100 % polyester
Voering: 100 % polyester
Design: reflecterende band

2 Reflecterende strepen op elke mouw en om de romp.
Capuchon in kraag.

EN ISO 20471: De norm specificeert prestatievereisten voor kleur en retroreflectie, evenals de minimale oppervlakken en indeling van de beschermende kledingmaterialen. Klasse 3 biedt de hoogste mate van opvallendheid.

EN 343: De norm specificeert prestatievereisten voor waterdichtheid en weerstand tegen waterdampdoorlaatbaarheid. Klasse 4 biedt de hoogste bescherming tegen binnendringend water en transpiratie.

Opslag: Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren. Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.

Toepassing: De veiligheidskleding moet ervoor zorgen dat de drager onder alle lichtomstandigheden duidelijk zichtbaar is voor bestuurders van voertuigen enzovoort, zowel bij daglicht als in het licht van koplampen in het donker. Ze biedt bovendien bescherming tegen de invloed van neerslag (bijv. regen, sneeuw, enz.) De parka moet gesloten worden gedragen.

Risiconiveau	Invloeden van het risiconiveau: Snelheid van het voertuig	Verkeersdeelnemer	Risiconiveau	
Hoog risico ISO 20471 Klasse 3	> 60 km/h	passief	Hoge zichtbaarheid	■ Zichtbaarheid overdag en 's nachts ■ 360° (zichtbaarheid van alle kanten) ■ Ontwerp voor het herkennen van de gestalte ■ Rondom de romp ■ Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts
Hoog risico ISO 20471 Klasse 2	≤ 60 km/h	passief		■ Zichtbaarheid overdag en 's nachts ■ 360° (zichtbaarheid van alle kanten) ■ Ontwerp voor het herkennen van de gestalte ■ Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts
Hoog risico ISO 20471 Klasse 1	≤ 30 km/h	passief		

X

X = beschermingsklasse van het artikel
Klasse 1 = laagste beschermingsklasse,
Klasse 2 = middelhoge beschermingsklasse,
Klasse 3 = hoogste beschermingsklasse

Materiaal	Kleding klasse 3	Kleding klasse 2	Kleding klasse 1
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
reflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10
Materiaal met gecombineerde eigenschappen	n.a	n.a	0,20
Opmerking: De klasse van de kleding is gebaseerd op het kleinste oppervlak van zichtbaar materiaal.			

Aanbevelingen voor de draagduur:

Omgevingstemperatuur °C	Klasse 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Klasse 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klasse 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klasse 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – „ betekent geen begrenzing van de draagduur.

Aanbevolen maximale continue draagduur (min) voor een compleet pak bij middelzware fysieke inspanning.
Werkpauzes verlengen de draagtijd.

MM/YYYY **Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

Veroudering: veroudering is de term voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zowel tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen:
- Reinigen, onderhoud - of desinfecteerprocedure
- Inwerking van zichtbaar en/of uv-licht
- Inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurswisselingen
- Inwerking van chemicaliën, inclusief vocht
- Inwerking van biologische middelen, zoals bijvoorbeeld bacteriën, schimmels, insecten of ander ongedierte
- Mechanische inwerkingen, zoals bijvoorbeeld slijtage, buigbelastingen, belasting op trek en druk
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuil, olie, spetters gesmolten metaal enz.
- Slijtage

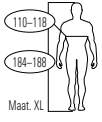
Levensduur: Het product is tot op zekere hoogte gevoelig voor veroudering. Het is daarom niet mogelijk om de levensduur nauwkeurig te specificeren. Wij adviseren om de kleding voor gebruik visueel te controleren. Het aangegeven maximale aantal reinigingscycli is slechts een van de verschillende invloeden op de levensduur van de kleding. De levensduur is ook afhankelijk van de manier waarop het product wordt gebruikt, onderhouden, opgeborgen enzovoort.
Bij reparaties van of wijzigingen aan het product, met name het aanbrengen van emblemen, vervalt de garantie op de beschermende werking van de kleding. Uitzonderingen alleen na schriftelijke toestemming van de fabrikant. Het artikel kan in overleg met de producent voorzien worden van emblemen van maximaal 1000 cm². Hierdoor wordt de beschermingsklasse verlaagd tot kl. 2.

Beperkingen tijdens het dragen: Voor optimale zichtbaarheid moet de kleding schoon worden gehouden. Het is raadzaam om deze regelmatig met een nieuw exemplaar te vergelijken. Deze veiligheidskleding is niet geschikt voor situaties met hoge temperaturen, open vuur of chemicaliën. De gebruiker moet de veiligheidskleding controleren op schade die van invloed kan zijn op de beschermende eigenschappen. In geval van schade die niet te verhelpen is, moet het kledingstuk worden vervangen. Met het oog op de ademende eigenschappen van het materiaal heeft de kleding slechts een beperkte draagduur (zie tabel 'Aanbevolen draagduur').

Ergonomie: Dankzij een optimale pasvorm biedt de kleding voldoende bewegingsvrijheid en comfort. Normaal bewegen wordt niet belemmerd. Verschillende lichaamslengtes vallen onder de matenreeks. De juiste maat kan worden bepaald met behulp van een maattabel, die te vinden is in onze catalogus, in deze fabrikantinformatie en op de homepage.

Maat	Borstomvang	Lichaamslengte
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Maataanduiding: Het maatsysteem volgens ISO 13688 maakt het mogelijk om passende beschermende kleding te kiezen.



40

Max. 5 x wassen
1. Wasbaar op 40 graden
2. In de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Niet drogen in een droogtrommel
5. Niet strijken
6. Niet geschikt voor chemisch reinigen

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoudsinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

Verwijdering: De kleding kan als restafval worden afgevoerd.

Certificerende instantie nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Neem voor aanvullende informatie contact op met:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

EE

PIKALÕIKELINE JAKK KAHEVÄRVILINE

Art 2056 oranž/meresinine
Art 2057 kollane/meresinine
Art 2058 oranž/roheline

3 Tootja informatsioon EN ISO 20471:2013+A1:2016 (kõrgnähtavusega kaitseriietus)
Kl. 3 taust- ja helkurmaterjali pind

3 1 X* Tootja informatsioon EN 343:2019 (vihmakaitseriietus)
Kl. 3 vee läbilaskvuse takistus (kõrge tase)
Kl. 1 veeauru läbilaskvuse takistus (madal tase)
Kl. 4 veeauru mitteläbilaskev ilma voodrita kandmisel (kõrgeim tase)
*Vihmatornis kontrollitud valmis rõivaese, testimata

See rõivas vastab nõukogu direktiivi 2016/425 ja eespool nimetatud standardite nõuetele ning riskikategooriale 2.

Vastavusdeklaratsiooni saab lugeda aadressil:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kirjeldus: Hoiatus-ilmastikukindel riietus
Materjal: 100 % polüester
Vooder: 100 % polüester
Kujundus: helkurriba

Kummalgi varrukal ja ümber kehaosa 2 helkurriba. Kapuuts krae sees.

EN ISO 20471: standardis on sätestatud värvuse ja peegelduse toimivusnõuded ning kaitseriietuse materjalide minimaalsed pindalad ja paigutus. Klass 3 võimaldab kõige paremat silmatorkavust.

EN 343: standardis on sätestatud toimivusnõuded veekindluse ja veeauru läbilaskvuse kohta. Klass 4 võimaldab kõrgeimat kaitset vee läbilaskvuse ja higistamise vastu.

Hoiustamine: Hoidke alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Mitte hoida otsese tugeva päikesekiirguse käes.

Kasutamine: Kõrgnähtavusega riietuse eesmärk on tagada, et kandja on kõigis valgusoludes sõidukijuhtidele jne silmatorkavalt nähtav nii päevavalguses kui ka laternavalguses pimedas. Kaitseb lisaks sademete (nt vihm, lumi jne) eest. Parkat tuleb kanda kinnisena.

Riskiaste	Riskiastme mõjutegurid: Sõiduki kiirus	Liikleja	Riskiaste
Suur risk ISO 20471 3. klass	> 60 km/h	passiivne	kõrg-nähtavus ■ Nähtavus päeval ja öösel ■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt) ■ Kujundus võimaldab tuvastada kuju ■ Rindkere ümbritsemine ■ Kogus ja kvaliteet päeval ja öösel
Suur risk ISO 20471 2. klass	≤ 60 km/h	passiivne	
Suur risk ISO 20471 1. klass	≤ 30 km/h	passiivne	■ Nähtavus päeval ja öösel ■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt) ■ Kujundus võimaldab tuvastada kuju ■ Kogus ja kvaliteet päeval ja öösel

X = artikli kaitseklass
1. klass = madalaim kaitseklass,
2. klass = keskmine kaitseklass,
3. klass = kõrgeim kaitseklass

Materjal	3. klassi rõivad	2. klassi rõivad	1. klassi rõivad
Taustmaterjal	0,80	0,50	0,14
helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10
Kombineeritud omadustega materjal	p.r	p.r	0,20
Märkus: Rõivaste klass põhineb väikseimal nähtava materjali pinnal.			

Soovituslik kandmisaeg:

Keskkonna-temperatuur °C	1 klass R_{et} > 40 m²Pa/W	2 klass 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	3 klass 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	4 klass R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ bedeutet keine Begrenzung der Tragedauer.

Kogu komplekti soovituslik maksimaalne pidev kandmisaeg (min) keskmise füüsilise koormuse juures.
Tööpausid pikendavad kandmisaega.

MM/YYYY **Tootmiskuupäev:** Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

Vananemine: Tähendab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise ja hoiustamise käigus:
- puhastamine, korrashoid – või desinfitseerimine
- nähtava ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri või temperatuurimuutuste mõju
- kemikaalide, sh niiskuse mõju
- biloogilised mõjud, nt bakterid, seened, putukad ja muud kahjurid
- mehaaniline mõju, nt hõõrdumine, paindejõud, surve- ja tõmbemõju
- saastumine, nt mustuse, õli, sulametallipritsmetega jms
- kulumine

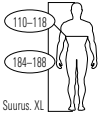
Säilivus: Tootel tekib teatud kulumine.
Seetõttu pole säilivuse täpset aega võimalik öelda. Soovitame teha enne kasutamist visuaalse kontrolli. Puhastustsüklite näidatud maksimaalne arv ei ole ainus riietuse eluiga mõjutav tegur. Eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, hoiustamisest jne. Kauba parandamisel ja muutmisel, eriti embleemide paigaldamisel, ei ole riietuse kaitsefunktsioon enam tagatud. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada. Tootele on lubatud lisada kokkuleppel tootjaga embleeme suurusega kuni 1000 cm². Sellisel juhul alaneb klass 2. klassile.

Piirangud kandmisel: Optimaalse nähtavuse tagamiseks tuleb neid riideid hoida puhtana ja soovitatav on neid regulaarselt võrrelda uute riietega. See kaitseriietus ei sobi kasutamiseks kuumuse, lahtise leegi või kemikaalidega töötamiseks. Kasutaja peab enne kasutamist kontrollima, kas kaitseriietusel on kahjustusi, mis võivad pärssida selle kaitsefunktsiooni. Kui tekivad korvamatud kahjustused, tuleb riided välja vahetada. Veeauru läbilaskvuse takistuse tõttu tuleb arvestada piiratud kandmisajaga (vt tabel „Soovituslik kandmisaeg“).

Ergonoomia: tänu optimaalsele istuvusele tagab riietus piisava liikumisvabaduse ja on mugav. Tavapärane liikuvus ei ole takistatud. Suurusevahemik hõlmab erinevaid kehasuurusi. Õige suuruse saab kindlaks teha kehasuuruse tabeliga, mille leiate meie kataloogist, käesolevast tootja infost ja kodulehelt.

Suurus	Rinnaümbermõõt	Pikkus
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Suurus sümbolid: ISO 13688 kohane suuruse tähistus võimaldab sobiva kaitseriietuse väljavalimist.



40

Pesta max 5 x
1. Lubatud pesta 40 °C juures
2. Kasutage harilikku pesupulbrit
3. Mitte pleegitada
4. Trummelkuivatus keelatud
5. Mitte triikida
6. Keemiline puhastus keelatud

Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Jäätmekäitlus: riided võib kasutuselt kõrvaldada olmejäätmetega sarnaste tööstusjäätmetena.

Järelevalveasutus nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

LT

ILGA STRIUKĖ 2 SPALVŲ KELNĖS

Gam. 2056 oranžinė / tamsiai mėlyna
Gam. 2057 geltona / tamsiai mėlyna
Gam. 2058 oranžinė / žalia

3

Gamintojo informacija dėl EN ISO 20471:2013+A1:2016 (gerai matoma apranga)
3-os klasės foninis ir atspindintis audinys

3 1 X*

Gamintojo informacija dėl EN 343:2019 (apsauginiai drabužiai nuo lietaus)
3-os klasės atsparumas vandens laidumui (aukštas lygis)
1-os klasės pasipriešinimo laipsnis vandens garų pereigai (žemas lygis)
4-os klasės atsparumas vandens garų prasiskverbimui nešiojant be pamušalo (aukščiausias lygis)
*Vandens bokšte patikrintas pagamintas drabužis, neišbandytas

Šis drabužis atitinka Tarybos reglamento 2016/425 bei prieš tai nurodytų standartų reikalavimus ir atitinka 2 rizikos kategoriją.

Atitikties liudijimą galima rasti tinklalapyje:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Aprašymas: Įspėjamoji gerai matoma / nuo blogų oro sąlygų sauganti apranga
Viršutinis audinys: 100 % poliesteris
Pamušalas: 100 % poliesteris
Dizains: atstarojoša lenta

Po 2 šviesą atspindinčias juostas aplink kiekvieną rankovę ir aplink kūną. Kapišonas apykaklėje.

EN ISO 20471: Standarte nustatyti spalvos ir šviesą atspindinčių elementų eksploataciniai reikalavimai, taip pat minimalus apsauginių drabužių medžiagų plotas ir išdėstymas. 3 klasė pasižymi aukščiausiu matomumo lygiu.

EN 343: Standarte nustatyti vandens nepralaidumo ir atsparumo vandens garams reikalavimai. 4 klasė užtikrina aukščiausią apsaugą nuo vandens prasiskverbimo ir prakaitavimo.

Sandėliavimas: visada sandėliuokite švariai ir sausai originalioje pakuotėje. Nesandėliuokite vietose, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai.

Naudojimas: įspėjamoji apranga turi užtikrinti, kad nešiotojas visomis šviesos sąlygomis būtų ryškiai matomas vairuotojams ir t. t., tiek dienos šviesoje, tiek esant žibintų apšvietimui tamsoje. Taip pat jie saugo nuo kritulių poveikio (pvz., lietaus, sniego ir t. t.). Striukė su kapišonu turi būti dėvima užsisagčius.

Rizikos lygis	Rizikos lygio paveikiejі veiksniai: Transporto priemonės greitis	Eismo dalyvis	Rizikos lygis
Didelė rizika ISO 20471 3 klasės	> 60 km/h	pasyvus	didelis matomumas ■ matomumas dieną ir naktį ■ 360° (matomumas iš visų pusių) ■ modelis užtikrinti figūros matomumą ■ Torso aptekėjimas ■ kiekis ir kokybė dienai ir nakčiai
Didelė rizika ISO 20471 2 klasės	≤ 60 km/h	pasyvus	
Didelė rizika ISO 20471 1 klasės	≤ 30 km/h	pasyvus	■ matomumas dieną ir naktį ■ 360° (matomumas iš visų pusių) ■ modelis užtikrinti figūros matomumą ■ kiekis ir kokybė dienai ir nakčiai

X

X = gaminio apsaugos klasė
1 klasė = žemiausia apsaugos klasė,
2 klasė = vidutinė apsaugos klasė,
3 klasė = aukščiausia apsaugos klasė

Medžiaga	3 drabužių klasė	2 drabužių klasė	1 drabužių klasė
Pagrindinė medžiaga	0,80	0,50	0,14
Šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Medžiaga su kombinuotomis savybėmis	n.a	n.a	0,20
Pastaba: Drabužių klasė nustatoma pagal mažiausią matomos medžiagos plotą.			

Dėvėjimo trukmės rekomendacijos:

Aplinkos temperatūra °C	1 klasės	2 klasės	3 klasės	4 klasės
	R_{et}> 40 m²Pa/W	25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ — “ reiškia, kad dėvėjimo trukmė neribojama.

Rekomenduojama ilgiausia viso kostiumo dėvėjimo nuolat trukmė (min.) esant vidutiniam fiziniam krūviui.
Darbo pertraukos pailgina dėvėjimo laiką.

MM/YYYY **Gamybos data:** ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

Senėjimas: reiškia gaminio savybių pokyčius per laiką naudojimo arba sandėliavimo metu:
- valymas, priežiūra – arba dezinfekcijos procesas
- matomos ir / arba UV šviesos poveikis
- aukštų arba žemų temperatūrų arba temperatūros pasikeitimo poveikis
- cheminių medžiagų, įskaitant drėgmę, poveikis
- biologinių priemonių, tokių kaip bakterijos, grybai, vabzdžiai ar kiti kenkėjai, poveikis
- mechaniniai poveikiai, tokie kaip dilimas, lenkimo aprkova, spaudimo ir tempimo aprkova
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, išlydyto metalo tiškalais ir t. t.
- dėvėjimasis

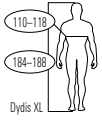
Laikymo trukmė: ggaminys kažkiek sensta.
Dėl šių priežasčių tiksliai nurodyti laikymo trukmę neįmanoma. Rekomenduojame prieš naudojant apžiūrėti. Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis aprangos naudojimo trukmę lemiantis veiksnys. Naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir pan.
Jei prekė taisoma ar pakeičiama, o ypač jei pritvirtinama kokių nors emblemų, drabužio apsauginė funkcija nebeužtikrinama. Išimtis būtina raštiškai suderinti su gamintoju. Suderinus su gamintoju, ant gaminio leidžiama pritvirtinti ne didesnių nei 1 000 cm² emblemų. Šiuo atveju gaminio klasė sumažėja iki 2 klasės.

Apribojimai nešiojant: Siekiant užtikrinti optimalų matomumą, šie drabužiai turi išlikti švarūs, todėl rekomenduojama juos nuolat palyginti su naujais drabužiais. Šie apsauginiai drabužiai nėra pritaikyti darbui prie įkaitusių paviršių, atviros ugnies ar cheminių medžiagų. Prieš apsivilkdamas apsauginius drabužius, naudotojas turi patikrinti, ar jie nėra pažeisti, nes pažeidimai gali pakenkti jų apsauginei funkcijai. Jei nustatomi nepataisomi pažeidimai, drabužius reikia pakeisti. Drabužiai nepraleidžia drėgmės, todėl prisiminkite, kad jie nešiojami tik tam tikrą laiką (žr. lentelę „Dėvėjimo trukmės rekomendacijos“).

Ergonomija: Optimaliai prigludę drabužiai užtikrina pakankamą judėjimo laisvę ir komfortą. Normaliems judesiams draubužis įtakos neturi. Dydžių diapazonas apima skirtingus kūno dydžius. Tinkamą dydį galima nustatyti naudojantis dydžių lentele, kurią rasite mūsų kataloge, šioje gamintojo informacijoje ir interneto svetainėje.

Dydis	Krūtinės plotis	Ūgis
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Dydžio simbolis: Pagal standarto ISO 13688 reikalavimus pateiktka dydžių sistema leidžia išsirinkti tinkamą apsauginių drabužių dydį.



40

Skalbti maks. 5 x
1. Galima skalbti 40 °C temperatūroje
2. Naudoti įprastinius skalbiklius
3. Nebalinti
4. Džiovinti elektrinėje džiovyklėje negalima
5. Nelyginti
6. Chemiškai valyti negalima

Mes neprisiimame atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Atliekų šalinimas: drabužiai gali būti šalinami su buitinėmis atliekomis.

Sertifikavimo įstaigos nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekite:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

LV

JAKA AR KAPUCI 2 KRĀSU

Art. 2056 oranžs/jūraszils
Art. 2057 dzeltens/jūraszils
Art. 2058 oranžs/zaļš



Ražotāja informācija par EN ISO 20471:2013+A1:2016 (īpaši labas redzamības apģērbs)
3. klases fona un gaismas atstarojošā materiāla laukums



Ražotāja informācija par EN 343:2019 (Lietus aizsargapģērbs)
3. klases ūdens caurlaides pretestība (augsts līmenis)
1. klases ūdens tvaiku caurlaides pretestība (zems līmenis)
4. klases ūdens tvaika caurlaidības pretestība, nēsājot bez oderes (augstākais līmenis)
*Gatavajam apģērbam ir pārbaudīta ūdensnecaurlaidība lietū, nav veikts tests

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu prasībām, kā arī atbilst 2. riska kategorijai.

Atbilstības deklarācija ir atrodama:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Apraksts: Brīdinājuma aizsargapģērbs sliktiem laika apstākļiem
Virsmateriāls: 100 % poliesteris
Odere: 100 % poliesteris
Dizainas: šviesą atspindinti juosta

Pa 2 atstarojošām joslām ap katru piedurkni un ķermeni.
Kapuce apkaklē.

EN ISO 20471: Standartā ir noteiktas veiktspējas prasības attiecībā uz krāsu un atstarošanu, kā arī attiecībā uz aizsargapģērba minimālo laukumu un materiālu izvietojumu.
3. klase nodrošina augstākās pakāpes pamanāmību.

EN 343: Standartā ir noteiktas veiktspējas prasības attiecībā uz ūdens necaurlaidību, kā arī attiecībā uz ūdens tvaiku caurlaidības pretestību. 4. klase nodrošina visaugstāko aizsardzību pret ūdens iekļūšanu un svīšanu.

Glabāšana: Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģināliepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, intensīviem saules stariem.

Lietojums: Labas redzamības apģērbam jānodrošina, lai valkātājs visa veida apgaismojumā būtu labi redzams transportlīdzekļiem u. c.: gan dienas gaismā, gan tumsā starmešu gaismā. Turklāt tas aizsargā pret nokrišņu (piemēram, lietus, sniega u.c.) ietekmi. Parka ir jāvalkā aizvērta.

Riska līmenis	Riska līmeņa ietekmes faktori: Transportlīdzekļa ātrums	Satiksmes dalībnieks	Riska līmenis
Augsts risks ISO 20471 3. klase	> 60 km/h	Pasīvs	Laba redzamība ■ Redzamība dienā un naktī ■ 360° (redzamība no visām pusēm) ■ Izpildījums stāva atpazīstamībai ■ Torsa aptveršana ■ Daudzums un kvalitāte dienai un naktij
Augsts risks ISO 20471 2. klase	≤ 60 km/h	Pasīvs	
Augsts risks ISO 20471 1. klase	≤ 30 km/h	Pasīvs	■ Redzamība dienā un naktī ■ 360° (redzamība no visām pusēm) ■ Izpildījums stāva atpazīstamībai ■ Daudzums un kvalitāte dienai un naktij



X = preces aizsargklase
1. klase = zemākā aizsargklase,
2. klase = vidējā aizsargklase,
3. klase = augstākā aizsargklase

Materiāls	3. klases apģērbs	2. klases apģērbs	1. klases apģērbs
Fona materiāls	0,80	0,50	0,14
Atstarojošais materiāls	0,20	0,13	0,10
Materiāls ar kombinētām īpašībām	Neattiecas	Neattiecas	0,20
Piezīme: Apģērba klase ir atkarīga no redzamā materiāla mazākā laukuma.			

Leteicamais lietošanas ilgums:

Vides temperatūra °C	1. klase R_{et}> 40 m²Pa/W	2. klase 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	3. klase 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	4. klase R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] « — » nozīmē, ka lietošanas ilgums nav ierobežots.

Leteicamais maksimālais lietošanas ilgums (min.) pilnam tērpam ar vidēji smagu fizisko slodzi.
Darba pārtraukumi palielina lietošanas ilgumu..



Ražošanas datums: Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

Novecošana: var rasties produkta īpašību izmaiņas lietošanas vai glabāšanas laikā:
- Tīrīšana, uzturēšana – vai dezinfekcijas process
- Redzamās un/vai ultravioletās gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Ķimikāliju, ieskaitot mitrumu, iedarbība
- Bioloģisko faktoru, piemēram, baktēriju, sēņu, insektu vai citu kaitēkļu iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, liekšanas slodze, spiediena un stiepes slodze
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu, izkusuša metāla šļakatām utt.
- Nolietojums

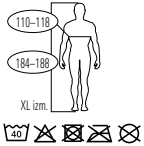
Noturība: : Produkts laika gaitā noveco. Šā iemesla dēļ precīzu noturības laiku nav iespējams norādīt. Mēs iesakām pirms lietošanas veikt vizuālo pārbaudi. Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba lietošanas ilgumu. Lietošanas ilgums ir atkarīgs arī no izmantošanas, kopšanas, glabāšanas u.c.
Labojot un izmainot preci, jo īpaši piestiprinot jebkādas emblēmas, netiek garantēta apģērba aizsargfunkcija. Izņēmumi rakstveidā jāsaskaņo ar ražotāju. Vienojoties ar ražotāju, precei drīkst pievienot emblēmas ar maksimālo izmēru 1000 cm². Tādējādi klase samazinās līdz 2. klasei.

Valkāšanas ierobežojumi: Lai nodrošinātu optimālu redzamību, šis apģērbs ir jāuztur tīrs un ir ieteicams to regulāri salīdzināt ar jaunu apģērbu. Šis aizsargapģērbs nav piemērots darbam ar karstumu, atklātu liesmu vai ķimikālijām. Lietotājam pirms lietošanas ir jāpārbauda, vai aizsargapģērbam nav bojājumu, kas var ietekmēt tā aizsargfunkciju. Ja ir radušies nenovēršami bojājumi, tad apģērbs ir jānomaina. Ūdens tvaika pretestības dēļ jāievēro valkāšanas ilguma ierobežojumi (skat. tabulu „Leteicamais lietošanas ilgums").

Ergonomika: Optimāli pieguļošas formas dēļ apģērbs nodrošina pietiekamu kustību brīvību un valkāšanas ērtumu. Normālas kustības netiek ierobežotas. Dažādiem ķermeņa izmēriem ir pieejami atbilstoši apģērba izmēri. Pareizo izmēru var noteikt, izmantojot apģērba izmēru tabulu vai ķermeņa izmēru tabulu, kas ir atrodama mūsu katalogā, šajā ražotāja informācijā un mājaslapā.

Izmērs	Jostasvietas apkārtmērs	Körpergröße
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Izmēru simboli: Izmēru sistēma saskaņā ar ISO 13688 dod iespēju izvēlēties atbilstošo aizsargaprīkojumu.



Mazgāt maks. 5 reizes
1. Var mazgāt 40 °C temperatūrā
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalināt
4. Nedrīkst žāvēt trumulī
5. Negludināt
6. Nedrīkst tīrīt ķīmiski

Mēs neuznemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Utilizācija: Apģērbu var likvidēt kā sadzīves atkritumiem līdzīgus rūpnieciskos atkritumus.

Uzraugošā iestāde Nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PL

PARKA 2-KOLOROWA

Art. 2056 pomarańczowy/granatowy
Art. 2057 żółty/granatowy
Art. 2058 pomarańczowy/zielony

3

Informacja producenta dotycząca EN ISO 20471:2013+A1:2016 (bardzo widoczna ochronna odzież ostrzegawcza)
Kl. 3 Powierzchnia tła i materiału odblaskowego

3
1
X*

Informacja producenta dotycząca EN 343:2019 (Odzież chroniąca przed deszczem)
Kl. 3 odporność na przenikanie wody (wysoki poziom ochrony)
Kl. 1 odporność na przenikanie pary (niski poziom ochrony)
Kl. 4 opór przenikania pary wodnej w przypadku noszenia bez podpinki (najwyższy ochrony)
*gotowa część ubrania sprawdzona w kolumnie deszczu, nieprzetestowana

Ubranie spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz wyżej wymienione standardy i jest zgodne z kategorią ryzyka 2

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Odzież ostrzegawcza / chroniąca przed warunkami atmosferycznymi
Materiał wierzchni: 100 % poliester
Wypełnienie: 100 % poliester
Wzór: taśma odblaskowa`

Po 2 paski odblaskowe na każdym rękawie i wokół tułowia.
Kaptur w kołnierzu.

EN ISO 20471: Norma określa wymagania dotyczące kolorów i odblasków, a także minimalne obszary i rozmieszczenie materiałów odzieży ochronnej. Klasa 3 oferuje najwyższy stopień widoczności.

EN 343: Norma określa wymagania dotyczące szczelności i odporności na przenikanie pary wodnej. Klasa 4 zapewnia najwyższą ochronę przed przenikaniem wody.

Przechowywanie: Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem.

Zastosowanie: Odzież ostrzegawcza ma gwarantować, że użytkownik jest wyraźnie widoczny dla kierowców i innych osób we wszystkich warunkach oświetleniowych, zarówno w świetle dziennym, jak i pod oświetleniem reflektorów w ciemności. Chroni również przed wpływem opadów atmosferycznych (np. deszczem, śniegiem itp.). Noszone produkty parka powinny być zapięte.

Stopień ryzyka	Czynniki wpływające na stopień ryzyka: Prędkość pojazdu	Czynniki wpływające na stopień ryzyka: Uczestnicy ruchu drogowego	Stopień ryzyka
Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 3	> 60 km/h	pasywne	wysoka widoczność ■ Widoczność w dzień i w nocy ■ 360° (widoczność ze wszystkich stron) ■ Wykonanie umożliwiające rozpoznanie postaci ■ Opływowy kształt torsu ■ Ilość i jakość na dzień i na noc
Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 2	≤ 60 km/h	pasywne	
Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 1	≤ 30 km/h	pasywne	■ Widoczność w dzień i w nocy ■ 360° (widoczność ze wszystkich stron) ■ Wykonanie umożliwiające rozpoznanie postaci ■ Ilość i jakość na dzień i na noc

X

X = klasa ochrony artykułu
Klasa 1 = najniższa klasa ochrony,
Klasa 2 = średnia klasa ochrony,
Klasa 3 = najwyższa klasa ochrony

Materiał	Odzież Klasa 3	Odzież Klasa 2	Odzież Klasa 1
Materiał uzupełniający	0,80	0,50	0,14
Materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10
Materiał o łączonych właściwościach	niedostępne	niedostępne	0,20
Uwaga: klasa odzieży opiera się na najmniejszej powierzchni widocznego materiału.			

Zalecenia dotyczące czasu noszenia:

Temperatura otoczenia °C	Klasy 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Klasy 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klasy 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klasy 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ oznacza brak ograniczeń dotyczących czasu noszenia.

Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (min) dla kompletnego ubrania przy umiarkowanym wysiłku fizycznym.
Przerwy w pracy wydłużają czas noszenia.

MM/YYYY **Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

Starzenie się odzieży: oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania lub przechowywania, takie jak:
- Pranie, konserwacja – lub proces dezynfekcji
- Oddziaływanie światła widzialnego i/lub promieni UV
- Oddziaływanie wysokich lub niskich temperatur lub zmian temperatury
- Oddziaływanie chemikaliów, w tym wilgoci
- Oddziaływanie czynników biologicznych, takich jak np. bakterie, grzyby, owady lub inne szkodniki
- Działanie mechaniczne, takie jak np. ścieranie, naprężenia zginające, ściskające i rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem, odpryskami stopionego metalu itp.
- Zużycie

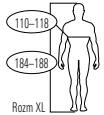
Trwałość: Produkt ulega procesowi starzenia się podczas jego użytkowania. Dokładna informacja na temat czasu trwałości nie jest z tego względu możliwa. Przed użyciem zalecamy przeprowadzić kontrolę wizualną. Podana maksymalna ilość cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość zależy również od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp.
W przypadku jakiejkolwiek naprawy lub modyfikacji towaru, w szczególności w przypadku naniesienia emblematów jakiegokolwiek rodzaju, funkcja ochronna odzieży nie jest już gwarantowana. Wyjątki należy ustalić z producentem na piśmie. Artykuł można, w porozumieniu z producentem, wyposażyć w emblematy nieprzekraczające 1000 cm². Zmniejsza się przez to klasa do klasy 2.

Ograniczenia związane z noszeniem odzieży: Aby zapewnić optymalną widoczność, odzież należy utrzymywać w czystości; zaleca się również regularne porównywanie jej z nowym egzemplarzem. Ta odzież ochronna nie jest przeznaczona do pracy w warunkach narażenia na ciepło, otwarty ogień lub chemikalia. Przed użyciem użytkownik musi sprawdzić odzież ochronną pod kątem uszkodzeń, które mogłyby negatywnie wpłynąć na jej funkcję ochronną. W przypadku wystąpienia nieodwracalnych uszkodzeń odzież należy wymienić. Należy zwrócić uwagę na ograniczony czas noszenia wynikający z oporu przenikania pary wodnej (patrz tabela „Zalecenia dotyczące czasu noszenia”).

Ergonomia: Dzięki optymalnemu dopasowaniu odzież zapewnia odpowiednią swobodę ruchów i komfort. Nie utrudnia normalnego ruchu ciała. Zakres rozmiarów obejmuje różne rozmiary ciała. Prawidłowy rozmiar można określić za pomocą tabeli rozmiarów, którą można znaleźć w naszym katalogu, w informacjach producenta i na stronie głównej.

Rozmiary	Szerokość w klatce piersiowej	Wzrost
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbol rozmiaru: System rozmiarów umożliwia według ISO 13688 wybór pasującej odzieży ochronnej.



40

maks. 5 cykli prania
1. Można prać w temp. 40°C
2. Używać dostępnych na rynku środków piorących
3. Nie wybielać
4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
5. Nie prasować
6. Nie czyścić chemicznie

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Utylizacja: Odzież tę można traktować przy utylizacji jako odpady z działalności gospodarczej podobne do odpadów komunalnych.

Jednostka certyfikująca nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

CZ

PARKA 2-BAREVNÁ

Pol. 2056 oranžová/námořnická modrá
Pol. 2057 žlutá/námořnická modrá
Pol. 2058 oranžová/zelená

3

Informace výrobce ohledně EN ISO 20471:2013+A1:2016 (oděv s ochrannými reflexními prvky)
Tř. 3 plocha pozadí a reflexní materiál

3 1 X*

Informace výrobce ohledně EN 343:2019 (Ochranný oděv proti dešti)
Tř. 3 odpor proti prostupu vody (vysoká úroveň)
Tř. 1 odpor proti prostupu vodní páry (nízká úroveň)
Tř. 4 paropropustnost při nošení bez vložky (nejvyšší úroveň)
*v dešťové věži zkoušený hotový oděv, netestovaný

Tento oděv splňuje podmínky Nařízení Rady 2016/425 i výše uvedených standardů a odpovídá kategorii rizika 2.

Osvědčení o shodě lze zobrazit na adrese:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Popis: Oděv s ochrannými reflexními prvky / oděv odolný proti povětrnostním vlivům
Vrchový materiál: 100 % polyester
Podšívka: 100 % polyester
Design: reflexní pásek

Po 2 reflexních pruzích okolo každého rukávu a těla.
Kapuce v límci.

EN ISO 20471: Norma specifikuje požadavky na barevnost a retroreflexi, jakož i minimální plochy a uspořádání materiálů ochranných oděvů. Třída 3 poskytuje nejvyšší stupeň nápadnosti.

EN 343: Norma specifikuje požadavky na vodotěsnost a odolnost proti prostupu vodních par. Třída 4 poskytuje nejvyšší ochranu proti pronikání vody a potu.

Skladování: Skladujte v originálním obalu vždy v čistotě a suchu. Neskladujte na místech s přímým, silným slunečním zářením.

Používání: Reflexní oděv by měl zajistit, aby osoba, která jej nosí, byla při všech světelných podmínkách viditelná pro řidiče vozidel atd., při denním světle i při osvětlení světlomety ve tmě. Chrání mimo jiné před vlivem srážek (např. déšť, sníh atd.). Parku je nutné nosit zapnutou.

Stupeň rizika	Faktory ovlivnění stupně rizika: Rychlost vozidla	Faktory ovlivnění stupně rizika: Účastník silničního provozu	Stupeň rizika	
Vysoké riziko ISO 20471 třída 3	> 60 km/h	pasivní	vysoká viditelnost	■ Viditelnost ve dne, v noci ■ 360° (viditelnost ze všech stran) ■ Vybavení k rozpoznání postavy ■ Zvýraznění obrysů ■ Množství a kvalita na den a noc
Vysoké riziko ISO 20471, třída 2	≤ 60 km/h	pasivní		
Vysoké riziko ISO 20471, třída 1	≤ 30 km/h	pasivní		■ Viditelnost ve dne, v noci ■ 360° (viditelnost ze všech stran) ■ Vybavení k rozpoznání postavy ■ Množství a kvalita na den a noc

X

X = třída ochrany výrobku
Třída 1 = nejnižší třída ochrany,
Třída 2 = střední třída ochrany,
Třída 3 = nejvyšší třída ochrany

Materiál	Oblečení Třída 3	Oblečení Třída 2	Oblečení Třída 1
Základní materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnostmi	neuvedeno	neuvedeno	0,20
Poznámka: Třída oděvu je založena na nejmenší ploše viditelného materiálu.			

Doporučení pro dobu nošení:

Teplota okolí v °C	Třída 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Třída 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Třída 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Třída 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ — “ znamená: bez omezení doby nošení.

Doporučená maximální nepřetržitá doba nošení (min) pro kompletní oděv při středně těžké tělesné námaze.
Přestávky v práci prodlužují dobu nošení.

MM/YYYY **Datum výroby:** Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

Stárnutí: ke změnám vlastností výrobku dochází v průběhu času během používání nebo skladování:
- Čištění, údržba - nebo dezinfekční proces
- Účinek viditelného a/nebo UV světla
- Účinek vysokých nebo nízkých teplot, nebo změn teplot
- Účinek chemikálií včetně vlhkosti
- Účinek biologických prostředků, jako např. bakterie, houby, hmyz nebo jiní škůdci
- Mechanické účinky, jako např. otěr, namáhání ohybem, namáhání tlakem a tahem
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem, postřikem roztaveným kovem atd.
- Opotřebení

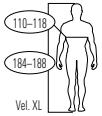
Trvanlivost: Výrobek podléhá určitému stárnutí.
Přesný časový údaj trvanlivosti není z těchto důvodů možný.
Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Udaný maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí rovněž na používání, ošetřování, skladování atd.
Při opravách a úpravách výrobku, zvláště připevňování znaků jakéhokoliv druhu, není zaručena ochranná funkce oděvu.
Výjimky je nutné odsouhlasit s výrobcem písemně. Zboží smí být opatřeno po dohodě s výrobcem emblémy o maximální velikosti 1000 cm². Tím se sníží třída na tř. 2.

Omezení při nošení: Aby byla zajištěna dobrá viditelnost, musíte tento oděv udržovat v čistotě a doporučujeme vám jej pravidelně porovnávat s novým oděvem. Tento ochranný oděv není vhodný při manipulaci s horkem, otevřeným ohněm nebo chemikáliemi. Uživatel musí před použitím zkontrolovat, zda ochranný oděv není poškozen způsobem ovlivňujícím jeho ochrannou funkci. V případě neodstranitelného poškození je nutné oděv vyměnit. Pamatujte na omezenou dobu nošení s ohledem na odolnost proti průniku vodní páry (podrobnosti v tabulce „Doporučení pro dobu nošení“).

Ergonomie: Díky optimálnímu střihu umožňuje oděv dostatečnou volnost pohybu a pohodlí. Běžný pohyb není omezen. Rozsah velikostí pokrývá různé tělesné velikosti. Správnou velikost určíte pomocí tabulky velikostí, kterou najdete v našem katalogu, v těchto informacích výrobce a na domovské stránce.

Velikost	Obvod hrudníku	Tělesná výška
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbol velikosti: Systém velikostí podle ISO 13688 umožňuje výběr vhodné ochranné výstroje.



40

Perte max. 5 x
1. Pranie na 40°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebieľte
4. Bubnové sušenie nie je možné
5. Nežehlite
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo znečištěn.

Likvidace: Při likvidaci můžete s oděvem nakládat jako s průmyslovým odpadem podobným domácímu odpadu.

Certifikační orgán č. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SK

PARKA DVOJFAREBNÁ

Pol. 2056 oranžová/námornícka
Pol. 2057 žltá/námornícka
Pol. 2058 oranžová/zelená

3 Informácia výrobcu ohladom EN ISO 20471:2013+A1:2016 (refl exné odevy s vysokou viditelnostou)
Tr. 3 plocha pozadia odrazového materiálu.

3 1 X* Informácia výrobcu ohladom EN 343:2019 (Ochranný odev proti dažďu)
Tr. 3 nepremokavosť (vysoká úroveň)
Tr. 1 prechodový odpor voči vodnej pare (nízka úroveň)
Tr. 4 pri nosení bez podšívky (najvyšší úroveň)
*izdelan kos oblačila je preverjen v dežnem stolpu, ni preizkušen

Tento odev spĺňa podmienky Nariadenia Rady 2016/425, ako aj vyššie uvedených štandardov a zodpovedá kategórii rizika 2.

Vyhlásenie o zhode si môžete prezrieť na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Odev s vysokou viditeľnosťou/chrániacimi pred poveternostnými vplyvmi
Materiál: 100 % polyester
Podšívka: 100 % polyester
Dizajn: reflexný pásik

Zakaždým 2 reflexné pruhy okolo každého rukávu a okolo tela. Kapucňa v golieri.

EN ISO 20471: V norme sú špecifikované požiadavky na viditeľnosť farieb a retroreflexiu, ako aj minimálne plochy a usporiadanie materiálov ochranného odevu. Trieda 3 ponúka najvyšší stupeň viditeľnosti.

EN 343: V norme sú špecifikované požiadavky na vodotesnosť a odolnosť proti prenikaniu vodných pár. Trieda 4 poskytuje najvyššiu úroveň ochrany proti prenikajúcej vode.

Skladovanie: Skladujte vždy čisté a suché v originálnom obale. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

Použitie: Výstražný odev má zabezpečiť, aby bol jeho nositeľ za akýchkoľvek svetelných pomerov nápadne viditeľný pre vodičov dopravných prostriedkov atď., a to ako za denného svetla, tak aj pri osvetlení reflektormi za tmy. Chráni okrem toho pred vplyvom zrážok (napr. dážď, sneh atď.). Parku treba nosiť zapnutú.

Úroveň rizika	Faktory vplývajúce na úroveň rizika: Rýchlosť vozidla	Účastník premávky	Úroveň rizika	
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 3	> 60 km/h	pasívny	Vysoká viditeľnosť	■ Viditeľnosť za dňa i v noci ■ 360 ° (viditeľnosť zo všetkých strán) ■ Verzia s možnostou rozoznania postavy ■ Obopínanie trupu ■ Množstvo a kvalita na deň a noc
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 2	≤ 60 km/h	pasívny		
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 1	≤ 30 km/h	pasívny		■ Viditeľnosť za dňa i v noci ■ 360 ° (viditeľnosť zo všetkých strán) ■ Verzia s možnostou rozoznania postavy ■ Množstvo a kvalita na deň a noc

X = trieda ochrany výrobku
Trieda 1 = najnižšia trieda ochrany,
Trieda 2 = stredná trieda ochrany,
Trieda 3 = najvyššia trieda ochrany

Materiál	Oblečenie triedy 3	Oblečenie triedy 2	Oblečenie triedy 1
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14
retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnosťami	nedost.	nedost.	0,20
Poznámka: Trieda oblečenia sa riadi poľa najmenšej plochy viditeľného materiálu.			

Odporúčania pre dobu nosenia:

Teplota okolia v °C	Trieda 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Trieda 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Trieda 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Trieda 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ znamená: žiadne obmedzenie doby nosenia.

Odporúčaná maximálna kontinuálna doba nosenia (min) pre kompletný odev pri stredne ťažkej telesnej námahe.
Pracovné prestávky predlžujú čas nosenia.

MM/YYYY **Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

Starnutie: predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania:
- čistenie, údržba – alebo proces dezinfekcie
- vplyvy viditeľného a/alebo UV svetla
- vplyvy vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- vplyvy chemikálií vrátane vlhkosti
- vplyvy biologických činiteľov, ako sú napr. baktérie, huby, hmyz alebo iné škodce
- mechanické vplyvy, ako je napr. oter, namáhanie ohýbaním, namáhanie tlakom alebo ťahom
- kontaminácia, napr. špinou, olejom, striekancami roztaveného kovu atď.
- Opotrebenie

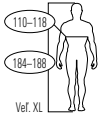
Životnosť: Výrobok podlieha určitému starnutiu.
Presný časový údaj o životnosti z týchto dôvodov však nie je možný. Pred použitím odporúčame vykonať zrakovú kontrolu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť odevov. Životnosť závisí taktiež od ich používania, starostlivosti o ne, ich skladovania atď.
Pri opravách alebo zmene tovaru, predovšetkým pri umiestnení emblémov akéhokoľvek typu, nie je zaručená ochranná funkcia odevu. Výnimky treba vopred písomne dohodnúť s výrobcom. Tovar smie byť po dohovore s výrobcom upravený pridávaním emblémov s maximálnou veľkosťou 1000 cm². Dôjde tým ku zníženiu triedy na triedu 2.

Obmedzenia pri nosení: Na zaistenie optimálnej viditeľnosti sa musí odev udržiavať v čistom stave a odporúča sa pravidelné porovnávanie s novým kusom odevu. Tento ochranný odev nie je vhodný na manipuláciu s vysokými teplotami, otvoreným ohňom alebo chemikáliami. Používateľ musí pred použitím ochranného odevu skontrolovať, či nie je poškodený spôsobom, ktorý by mohol zhoršiť jeho ochrannú funkciu. Ak sa objavia poškodenia, ktoré nemožno odstrániť, odev vymeňte. Z dôvodu odporu proti prestupu vodnej pary sa musí dbať na obmedzenú dobu nosenia (p. tabuľku „Odporúčanie pre dobu nosenia“).

Ergonómia: Vďaka optimálnemu strihu poskytuje odev dostatočnú voľnosť pohybu a pohodlie. Normálny pohyb nie je obmedzený. Vďaka širokému rozsahu veľkostí je odev k dispozícii pre rôzne konfekčné veľkosti. Správnu veľkosť môžete určiť pomocou veľkostnej tabuľky, ktorú nájdete v našom katalógu, v týchto informáciách výrobcu, ako aj na domovskej stránke.

Veľkosť	Šírka hrudníka	Telesná výška
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbol veľkosti: Systém veľkostí podľa ISO 13688 umožňuje voľbu hodiaceho sa ochranného vybavenia.





Perte max. 5 x
1. Pranie na 40°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebieľte
4. Bubnové sušenie nie je možné
5. Nežehlite
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Likvidácia: Odev možno pri likvidácii spracovať ako priemyselný odpad podobný komunálnemu odpadu.

Certifikačný orgán č. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

HU

ANORÁK KÉTSZÍNŰ

2056 cikksz.: narancssárga/tengerészkék
2057 cikksz.: sárga/tengerészkék
2058 cikksz.: narancssárga/zöld



Gyártói információ a EN ISO 20471:2013+A1:2016 (jó láthatóságot biztosító munkavédelmi ruházat)
3. oszt. A háttér és a visszaverő anyag felülete



Gyártói információ a EN 343:2019 (Eső ellen védő ruházat)
3. oszt. vízáteresztési ellenállás (magas védelmi szint)
1. oszt. Vízpáraáteresztési ellenállás (alacsony védelmi szint)
4. oszt. bélés nélküli viselés esetén (legmagasabb szint)
*esőtoronyban ellenőrzött kész ruhadarab, nem tesztelt

A ruházat teljesíti a Tanács 2016/425 rendeletében, továbbá a fenti szabványokban rögzített követelményeket, és a 2. kockázati kategóriába sorolható.

A megfelelőségi tanúsítvány a következő címen tekinthető meg:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Leírás: Láthatósági /szél és eső ellen védő ruházat
Felső anyag: 100 % poliészter
Bélés: 100 % poliészter
Formatervezés: fényvisszaverő szalag

2 fényvisszaverő csík az ujjon és a test körül. Kapucni a gallérban.

EN ISO 20471: Ez a szabvány lefekteti a színnel és a fényvisszaveréssel kapcsolatos teljesítménykövetelményeket, illetve a védőruházatok anyagának minimális felületét és elrendezését. A 3. osztály a legmagasabb szintű láthatóságot nyújtja.

EN 343: Ez a szabvány fekteti le a vízállósággal és a vízgőzáteresztési ellenállással kapcsolatos teljesítménykövetelményeket. A 4. osztály a legmagasabb szintű védelmet nyújtja a behatoló vízzel és a képződő verejtékkel szemben.

Tárolás: Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó. Ne tárolja közvetlen, erős napsugárzásnak kitett helyen.

Alkalmazás: A láthatósági ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselő minden fényviszonyok között feltűnő legyen a járművezetők és egyéb közlekedési szereplők számára nappali fénynél és a sötétedéskor használt fényszórók fényénél egyaránt. Csapadékok (pl. eső, hó stb.). behatásával szemben is védelmet biztosít. A parkát zártan kell viselni.

Kockázati szint	A kockázati szintet befolyásoló tényezők: A jármű sebessége	A közlekedés szereplői	Kockázati szint
Nagyfokú kockázat ISO 20471 3. osztály	> 60 km/h	passzív	nagyfokú láthatóság ■ Láthatóság éjjelnappal ■ 360° (láthatóság minden oldalról) ■ Az alakfelismerést elősegítő kivitel ■ Törzs (felső test) felismerése ■ Mennyiség és minőség nappal és éjszaka
Nagyfokú kockázat ISO 20471 2. osztály	≤ 60 km/h	passzív	
Nagyfokú kockázat ISO 20471 1. osztály	≤ 30 km/h	passzív	■ Láthatóság éjjelnappal ■ 360° (láthatóság minden oldalról) ■ Az alakfelismerést elősegítő kivitel ■ Mennyiség és minőség nappal és éjszaka



X = a termék érintésvédelmi osztálya
1. osztály = alacsony érintésvédelmi osztály,
2. osztály = közepes érintésvédelmi osztály,
3. osztály = magas érintésvédelmi osztály

Anyag	Ruházat – 3. osztály	Ruházat – 2. osztály	Ruházat – 1. osztály
Alapanyag	0,80	0,50	0,14
fényvisszaverő anyag	0,20	0,13	0,10
Kombinált tulajdonságokkal rendelkező anyag	n.a	n.a	0,20
Megjegyzés: A ruházat osztályba sorolása a látható anyag legkisebb felületéhez igazodik.			

A viselési időtartamra vonatkozó javaslatok:

Környezeti hőmérséklet °C	1. osztály R_{et}> 40 m²Pa/W	2. osztály 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	3. osztály 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	4. osztály R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „–" jel azt jelenti, hogy a viselési időtartam nincs korlátozva.

Komplett ruházat esetében javasolt folyamatos maximális viselési időtartam (perc) közepes fizikai megterhelés mellett.
A munkahelyi szünetek meghosszabbítják a viselési időt.

MM/YYYY **Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

Anyagöregedés: a termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat vagy tárolás során a következő érvényes:
- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési eljárás
- a látható fény és/vagy UV-fény hatása
- magas vagy alacsony hőmérséklet, ill. hőmérséklet-ingadozás hatása
- vegyi anyagok és nedvesség hatása
- biológiai anyagok, pl. baktériumok, gombák, rovarok vagy egyéb kártevők hatása
- mechanikus hatások, pl. dörzsölés, valamint hajlítás, nyomás és húzás általi igénybevétel
- olaj és kifröccsent olvadt fém stb. általi szennyeződés
- kopás

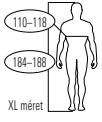
Eltarthatóság: A termék bizonyos mértékben elöregszik. Az eltarthatóságot emiatt nem lehet pontosan meghatározni. Használat előtt szemrevételezéses ellenőrzést javaslunk. A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyedüli tényező a ruházat élettartamára vonatkozóan. Az élettartam többek között a használattól, ápolástól, tárolástól is függ.
A termék javítása vagy módosítása esetén – különösképpen emblémák felhelyezésekor – a ruházat védőfunkciója nem garantált. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval. A gyártóval történő egyeztetés után az árucikk max. 1000 cm² méretű emblémával látható el. Ebben az esetben az osztálybesorolás 2. osztályra csökken.

Korlátozások viseléskor: Az optimális láthatóság biztosítása érdekében ezt a ruházatot tisztán kell tartani, és javasoljuk egy új ruhadarabbal történő rendszeres összevetését. Ez a védőruházat nem alkalmas hő, nyílt láng vagy vegyi anyagok kezelésére. A felhasználónak a használat előtt ellenőriznie kell a védőruházatot a védőfunkciót befolyásoló sérülések tekintetében. Helyreállíthatatlan károk fellépése esetén ki kell cserélni a ruházatot. A vízgőzáteresztő képesség miatt figyelembe kell venni a korlátozott hordási időt (lásd „A viselési időtartamra vonatkozó javaslatok" című táblázatot).

Ergonómia: Optimális illeszkedésének köszönhetően a védőruházat elegendő mozgásszabadságot és viselési kényelmet biztosít. A normális mozgást nem akadályozza. A különböző testmagasságokat a különböző méretek fedik le. A megfelelő méret mérettükör, ill. a mérettáblázat segítségével határozható meg, amely ebben a katalógusban, a gyártói tájékoztatóban, illetve weboldalunkon is megtekinthető.

Méret	Mellbőség	Testmagasság
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Méretszimbólum: Az ISO 13688 szerinti méretrendszer lehetővé teszi a hozzáillő védőfelszerelés kiválasztását.





legfeljebb 5-szer mosható
1. 40 °C-on is mosható
2. A kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon
3. Ne fehérítse
4. Szárítógépben nem szárítható
5. Ne vasalja
6. Vegyileg nem tisztítható

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy tönkretették.

Ártalmatlanítás: Az ártalmatlanítás során a ruházat háztartási jellegű kereskedelmi hulladékként kezelhető.

Certifikacijski organ št. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SI

PARKA 2-BARVNI

Art. 2056 oranžna/mornarsko modra
Art. 2057 rumena/mornarsko modra
Art. 2058 oranžna/zelena

3

Informacije o proizvajalcu po EN ISO 20471:2013+A1:2016 (zelo vidna zaščitna oblačila)
R. 3 površina ozadja in odsevnega materiala

3
1
X*

Informacije o proizvajalcu po EN 343:2019 (Zaščitna oblačila proti dežju)
R. 3 vodna neprepustnost (visok nivo)
R. 1 neprepustnost za vodne pare (nizek nivo)
R. 4 pri nošenju brez podloge (najvišja stopnja)
*Hotový odev preskúšaný metódou nárazu zhora kvapkami, netestované

To oblačilo izpolnjuje pogoje Uredbe Sveta 2016/425 , kot tudi zgoraj navedenih standardov in ustreza kategoriji tveganja 2.

Izjavo o skladnosti lahko preberete na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Opozorilno zaščitna obleka – Varovalna obleka kot zaščita pred vremenskimi
Vrhnji material: 100 % poliester
Podloga: 100 % poliester
Oblikovanje: odsevni trak

Po 2 odsevna trakova okoli vsakega rokava in trupa.
Kapuca v ovratniku.

EN ISO 20471: V standardu so določene kvalitativne zahteve glede barve in odbojnosti ter najmanjših zahtevanih površin in razporeditve materialov zaščitne obleke. Razred 3 zagotavlja najvišjo stopnjo prepoznavnosti.

EN 343: V standardu so določene kvalitativne zahteve glede vodotesnosti in odpornosti na prepuščanje vodne pare. Razred 4 zagotavlja najvišjo stopnjo zaščite pred vdirajočo vodo in potenjem.

Skladiščenje: Shranjujte čisto in suho v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so neposredno izpostavljena močnim sončnim žarkom.

Uporaba: Signalno oblačilo zagotavlja, da je nosilec pri vseh svetlobnih pogojih viden za voznike itd., tako na dnevni svetlobi kot tudi v temi, če je osvetljen z žarometi. Vetrovka se nosi zapeta.

Stopnja tveganja	Dejavniki, ki vplivajo na stopnjo tveganja: hitrost vozila	udeleženci v prometu	Stopnja tveganja
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 3	> 60 km/h	pasivno	visoka vidnost ■ vidnost podnevi in ponoči ■ 360° (vidnost z vseh strani) ■ Izvedba za prepoznavnost postave ■ Obdajanje trupa ■ Količina in kakovost z a dan in noč
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 2	≤ 60 km/h	pasivno	
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 1	≤ 30 km/h	pasivno	■ vidnost podnevi in ponoči ■ 360° (vidnost z vseh strani) ■ Izvedba za prepoznavnost postave ■ Količina in kakovost z a dan in noč

X

X = razred zaščite izdelka
Razred 1 = najnižji razred zaščite
Razred 2 = srednji razred zaščite
Razred 3 = najvišji razred zaščite

Material	Oblačilo razreda 3	Oblačilo razreda 2	Oblačilo razreda 1
Osnovni material	0,80	0,50	0,14
Odsevni material	0,20	0,13	0,10
Material z mešanimi lastnostmi	n.n.	n.n.	0,20
Opomba: Razred oblačila temelji na najmanjši površini vidnega materiala.			

Priporočila glede trajanja nošenja:

Temperatura okolice °C	Razred 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Razred 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Razred 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Razred 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ pomeni, da ni omejitve trajanja nošenja.

Priporočeno najdaljše neprekinjeno trajanje nošenja (min) za celotno obleko pri srednje težkih telesnih naporih.
Premori med delom podaljšujejo čas nošenja.

MM/YYYY **Datum izdelave:** najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

Staranje: Je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali skladiščenjem:
- čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- delovanje vidne in/ali UV svetlobe
- delovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturnih sprememb
- delovanje kemikalij, vključno z vlago
- delovanje bioloških sredstev, kot so na primer bakterije, plesni, žuželke ali drugi škodljivci
- mehansko delovanje, kot so na primer obraba, upogibanje, tlačna in vlečna obremenitev
- kontaminacija, npr. zaradi umazanije, olja, brizgov staljene kovine itd.
- Obraba

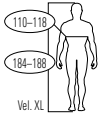
Rok uporabnosti: Izdelek je podvržen določeni stopnji staranja. Točna časovna navedba roka uporabnosti zato ni možna. Priporočamo, da pred uporabo opravite vizualno kontrolo. Navedeno maksimalno število ciklusov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, skladiščenja itd.
Če blago popravljate in spreminjate, zlasti če namestite kakršne koli embleme, zaščitna funkcija oblačila ni več zagotovljena.
O izjemah se pisno dogovorite s proizvajalcem. V dogovoru s proizvajalcem je izdelek dovoljeno opremiti z emblemi velikosti največ 1000 cm². S tem se razred zmanjša na razred 2.

Omejitve pri nošenju: Da bi zagotovili optimalno vidljivost, morajo biti ta oblačila čista, zato je priporočljiva redna primerjava z novim kosom oblačila. Ta zaščitna obleka ni primerna za ravnanje s toploto, odprtim ognjem ali kemikalijami. Uporabnik mora pred uporabo preveriti, ali je zaščitna obleka poškodovana, kar bi lahko poslabšalo zaščitno funkcijo. Če pride do nepopravljivih poškodb, je treba oblačilo zamenjati. Zaradi odpornosti proti prepuščanju vodne pare je treba upoštevati omejen čas nošenja (glejte preglednico »Priporočila glede trajanja nošenja«).

Ergonomija: Zaradi optimalnega prileganja vam ta obleka zagotavlja dovolj gibalnega prostora in udobja ob nošenju. Običajno gibanje ni ovirano. Zaradi različnih velikosti so izdelki na voljo za vse telesne velikosti. Ustrezno velikost lahko določite s pomočjo ogledala za določanje velikosti oz. razpredelnice s telesnimi merami, ki jo najdete v našem katalogu, v teh informacijah proizvajalca ter na naši spletni strani.

Velikost	Obseg prsnega koša	Telesna višina
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Simbol za velikost: Sistem velikosti po ISO 13688 omogoča izbiro ustrezne zaščitne obleke.





operite največ 5-krat,
1. perite pri temperaturi do 40 °C,
2. uporabljajte običajna pralna sredstva,
3. ne belite,
4. sušenje v sušilnem stroju ni možno,
5. ne likajte,
6. kemično čiščenje ni možno.

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Odlaganje med odpadke: Oblačila se lahko pri odstranjevanju obravnavajo kot komercialni odpadki, podobno kot gospodinjski odpadki.

Certifikacijski organ št. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

MKD

ПАРКА (ЈАКНА) ВО 2 БОИ

Арт. 2056 портокалова/сина
Арт. 2057 жолта/сина
Арт. 2058 портокалова/зелена

3

Информација од производителот во врска со EN ISO 20471:2013+A1:2016 (високо видлива заштитна облека)
Кл. 3 Површина на позадината и на рефлектирачкиот материјал

3
1
X*

Информација од производителот во врска со EN 343:2019 (Заштитна облека од дожд)
Кл. 3 Отпорност на прод на вода (високо ниво)
Кл. 1 Отпорност на прод на водена пареа (ниско ниво)
Кл. 4 Отпорност на водена пареа при носење без постава (највисоко ниво)

*Готовата облека е испитана во водена кула, не е тестирана

Оваа облека ги исполнува барањата на Регулативата на Советот 2016/425 како и горенаведените стандарди и одговара на категоријата на ризик 2.

Изјавата за сообразност може да се види на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Опис: Облека со висока видливост и заштита од атмосферски влијанија
Горен материјал: 100 % полиестер
Постава: 100 % полиестер
Дизајн: рефлектирачка лента

По 2 рефлексивни траки околу секој ракав и околу телото. Калчунка во крагната.

EN ISO 20471: Стандардот ги специфицира барањата за перформансите на бојата и ретрорефлексијата, како и минималните површини и распоредот на материјалите за заштитна облека. Класа 3 го нуди највисокиот степен на упадливост.

EN 343: Стандардот ги специфицира барањата за перформансите на водонепропустливост и отпорност на пропуштање на водена пареа. Класа 4 нуди најголема заштита од пенетрација на вода и потење и овозможува највисоко испарување.

Складирање: Секогаш да се чуваат чисти и суви во оригиналното пакување. Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци.

Примена: Предупредувачката облека треба да гарантира дека носителот е јасно видлив при сите светлосни ситуации за возачите, како при дневна светлина така и при осветлување со фарови во темнина. Освен тоа, штити од врнежи (на пр., дожд, снег, итн.) Ветровката треба да се носи затворена.

Степен на ризик	Фактори на влијание врз степенот на ризик: Брзина на возилото	Фактори на влијание врз степенот на ризик: Ученик во сообраќајот	Степен на ризик	
Висок ризик ISO 20471 Класа 3	> 60 км/ч	пасивен	висока видливост	■ Видливост денеи ноќе ■ 360° (видливост од сите страни) ■ Изведба за препознавање на фигурата ■ Олфакање на торзото ■ Количина и квалитет за ден и ноќ
Висок ризик ISO 20471 Класа 2	≤ 60 км/ч	пасивен		
Висок ризик ISO 20471 Класа 1	≤ 30 км/ч	пасивен		■ Видливост денеи ноќе ■ 360° (видливост од сите страни) ■ Изведба за препознавање на фигурата ■ Количина и квалитет за ден и ноќ

X

X = класа на заштита на артиклот
Класа 1 = најниска класа на заштита,
Класа 2 = средна класа на заштита,
Класа 3 = највисока класа на заштита

Материјал	Облека класа 3	Облека класа 2	Облека класа 1
материјал за позадина	0,80	0,50	0,14
ретрорефлектирачки материјал	0,20	0,13	0,10
материјал со комбинирани карактеристики	не е применливо	не е применливо	0,20
Забелешка: Класата на облеката се заснова на најмалата површина на видливиот материјал.			

Препораки за времетрањето на носењето:

Амбиентална температура °C	класа 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	класа 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	класа 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	класа 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ не значи ограничување на времетраењето на носењето.

Препорачано максимално времетрање на континуирано носење (мин) за целосно одело при умерен физички напор.
Паузите при работа го продолжуваат времето на носењето.

MM/YYYY **Датум на производство:** Ќе го најдете на посебна етикета директно на производот.

Стареење: ова се однесува за измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето:
- Чистење, одржување – или процес на дезинфекција
- Изложеност на видливо и/или UV-светло
- Изложеност на високи или ниски температури или промени на температура
- Изложеност на хемикалии вклучувајќи течност
- Изложеност на биолошки средства како на пр. бактерии, габички, инсекти или други штетници
- Механички влијанија, како на пример абење, оптоварување при свиткување, притисок и тегнење
- Контаминација на пр. преку нечистотија, масло, прскана од стопен метал и др.
- Абење

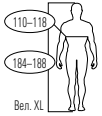
Трајност: Производот подлежи на одредено стареење. Од овие причини не може да се даде точен временски податок за трајноста. Препорачуваме пред употреба да се направи визуелна проверка. Наведениот максимален број на чистења не е единствениот фактор којшто влијае врз трајноста на облеката. Трајноста зависи и од употребата, негата, начинот на складирање итн.
Во случај на поправки или правење измени на стоката, особено при ставање на какви и да било амблеми, не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот. Во консултација со производителот, артиклот смее да содржи амблеми со максимална големина од 1000 cm². На овој начин класата се намалува на класа 2.

Ограничувања при носењето: За да се обезбеди оптимална видливост, оваа облека мора да се одржува чиста и се препорачува редовно спроведување со нова облека. Оваа заштитна облека не е погодна за употреба со топлина, отворен пламен или хемикалии. Корисникот мора пред употреба да ја провери заштитната облека за знаци на оштетување што би можеле да ја нарушат неѕината заштитна функција. Доколку дојде до непоправлива штета, облеката мора да се замени. Поради отпорноста на водена пареа, времето на носење треба да биде ограничено (видете ја табелата „Препорака за време на носење“).

Ергономија: Благодарение на оптималното вклопување, облеката овозможува доволна слобода на движење и удобност. Нормалното движење не се попречува. Со опсегот на големини се опфатени различни големини. Точната големина може да се одреди со помош на огледало за големини или табела со големини, што може да се види во нашиот каталог, во информациите од производителот и на почетната страница.

Големина	Обем на гради	Висина
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Симбол за големина: Системот за големина според ISO 13688 Го овозможува изборот на соодветната Заштитна опрема.





макс. 5 перења
1. Можно е перење на 40°C
2. Користење вообичаени детергенти за перење
3. Да не се белее
4. Не е дозволено центрифугирање
5. Да не се пегла
6. Не е дозволено хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, откинато или уништено.

Отстранување: Облеката може да се отстрани со домашниот комерцијален отпад.

Служба за издавање сертификати бр.2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

За други информации за производот, контактирајте нè:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

DUGI ANORAK DVA-TON

Art. 2056 narančasta/mornarsko plava
Art. 2057 žuta/mornarsko plava
Art. 2058 narančasta/zelena



Informacije proizvođača u skladu s normom EN ISO 20471:2013+A1:2016 (reflektirajuća odjeća uočljiva s velike udaljenosti)
R. 3 Površina pozadine i refl eksnog materiala



Informacije proizvođača u skladu s normom EN 343:2019 (Odjeća za zaštitu od kiše)
R. 3 Prolazni otpor vode (visoka razina)
R. 1 Prolazni otpor vodene pare (niska razina)
R. 4 pri nošenju bez podstave (najviša razina)
*gotovi odjevni predmet ispitan u kišnom tornju, nije testiran

Ova odjeća ispunjava uvjete Direktive Vijeća EU 2016/425 i gore navedenih standarda te odgovara kategoriji rizika 2.

Izjavu o sukladnosti možete vidjeti na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Sigurnosna odjeća / odjeća za zaštitu od vremenskih utjecaja
Gornji materijal: 100 % poliester
Podstava: 100 % poliester
Dizajn: Reflektirajuća traka

Po dvije reflektirajuće trake oko svakog rukava i tijela.
Kapuljača u ovratniku.

EN ISO 20471: U standardu su utvrđeni zahtjevi u pogledu učinkovitosti boje i retrorefleksije, kao i najmanje površine i postavljanje materijala zaštitne odjeće. Razred 3 pruža najviši stupanj vidljivosti.

EN 343: U standardu su utvrđeni zahtjevi u pogledu vodonepropusnosti i otpornosti na vodenu paru. Razred 4 pruža najvišu razinu zaštite od prodora vode i znojenja.

Skladištenje: odjeću uvijek skladištite čistu i suhu u originalnoj ambalaži. Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakom sunčevom svjetlosti.

Primjena: reflektirajuća odjeća treba osigurati da osobu koja ju nosi mogu jasno vidjeti vozači u svim uvjetima vidljivosti, i na dnevnom svjetlu i pri svjetlu reflektora u tami. Osim toga, štiti od utjecaja oborina (npr. kiše, snijega itd.). Jakna se nosi zatvorena.

Stupanj rizika	Faktori utjecaja stupnja rizika: Brzina vozila	Sudionici u prometu	Stupanj rizika	
Visoki rizik ISO 20471 Razred 3	> 60 km/h	pasivno	velika vidljivost	■ vidljivost noću i danju ■ 360° (vidljivost sa svih strana) ■ Izvedba za prepoznavanje obrisa ■ Obuhvaća gornji dio tijela ■ Količina i kvaliteta za noć i dan
Visoki rizik ISO 20471 Razred 2	≤ 60 km/h	pasivno		
Visoki rizik ISO 20471 Razred 1	≤ 30 km/h	pasivno		■ vidljivost noću i danju ■ 360° (vidljivost sa svih strana) ■ Izvedba za prepoznavanje obrisa ■ Količina i kvaliteta za noć i dan



X = razred zaštite artikla
Razred 1 = najniži razred zaštite
Razred 2 = srednji razred zaštite
Razred 3 = najviši razred zaštite

Materijal	Odjeća razreda 3	Odjeća razreda 2	Odjeća razreda 1
Materijal pozadine	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal s kombiniranim svojstvima	n/d	n/d	0,20
Napomena: Razred odjeće orijentira se prema najmanjoj površini vidljivog materijala.			

Preporučeno vrijeme nošenja:

Temperatura okoliša °C	Razred 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Razred 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Razred 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Razred 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja.

Preporučeno maksimalno uzastopno vrijeme nošenja (min) za kompletno odijelo pri srednjem tjelesnom naporu.
Pauze u radu produljuju vrijeme nošenja.

MM/YYYY **Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

Starenje: označava promjene svojstava proizvoda tijekom uporabe i skladištenja:
- čišćenje, održavanje ili postupak dezinfekcije
- djelovanje vidljivog svjetla i/ili UV svjetla
- djelovanje visokih i niskih temperatura ili promjena temperatura
- djelovanje kemikalija uključujući vlagu
- djelovanje bioloških sredstava, poput bakterija, gljivica, insekata ili drugih štetočina
- mehaničko djelovanje, poput trošenja, opterećenja zbog savijanja, tlaka ili vlačnog opterećenja
- zagađenje, primjerice, prljavštinom, uljem, prskanjima, taljenim metalom itd.
- habanje

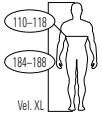
Vijek trajanja: ovaj proizvod podliježe starenju u određenoj mjeri. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja zbog toga nije poznat. Prije uporabe preporučujemo vizualnu provjeru. Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd.
Tijekom popravaka ili preinaka na robi, osobito prilikom nanošenja bilo kakvih amblema, zaštitna funkcija odjeće nije zajamčena. Iznimke uskladite s proizvođačem pisanim putem. Artikl se u dogovoru s proizvođačem smije opremiti simbolima maksimalne veličine od 1000 cm². Time se razred smanjuje na razred 2.

Ograničenja prilikom nošenja: Kako bi se osigurala optimalna vidljivost, ova se odjeća mora održavati čistom te se preporučuje redovita usporedba njezina stanja s novim odjevnim predmetom. Ova zaštitna odjeća nije prikladna za rukovanje pri visokim temperaturama, otvorenim plamenom ni kemijskim tvarima. Korisnik mora zaštitnu odjeću prije upotrebe provjeriti na postojanje oštećenja koja bi mogla umanjiti njezinu funkciju zaštite. U slučaju nastupanja nepopravljive štete potrebno je zamijeniti odjeću. Potrebno je obratiti pozornost na ograničeno trajanje nošenja zbog otpora propusnosti vodene pare (v. tablicu „Preporuka za trajanje nošenja“).

Ergonomija: uslijed optimalna kroja, odjevni predmet omogućava dovoljnu slobodu kretanja i udobnost tijekom nošenja. Normalno se kretanje ne ograničava. Različite tjelesne dimenzije pokrivene su kategorijama veličina. Pravilna veličina može se utvrditi s pomoću ljestvice veličina odnosno tablice tjelesnih dimenzija, koje su dostupne u našem katalogu, i ovim informacijama proizvođača i na našem web-mjestu.

Veličina	Širina pasice	Visina
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Simbol veličine: Sustav veličina prema ISO 13688 omogućuje odabir odgovarajuće zaštitne opreme.





prati maks. 5 x
1. pranje moguće na 40 °C
2. koristite uobičajena sredstva za pranje
3. ne izbjeljujte odjeću
4. strojno sušenje nije moguće
5. ne glačajte
6. kemijsko čišćenje nije moguće

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Zbrinjavanje: odjeća se u svrhu zbrinjavanja može smatrati komercijalnim otpadom sličnim kućanskom otpadu.

Certifikacijsko tijelo br. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

RO

HANORAC VĂTUIT CU GLUGĂ ÎN 2 CULORI

Art. 2056 portocaliu/bleumarin
Art. 2057 galben/bleumarin
Art. 2058 portocaliu/verde

3

Informații din partea producătorului privind EN ISO 20471:2013+A1:2016 (îmbrăcăminte de protecție și avertizare cu înaltă vizibilitate)
Clasa 3 a suprafeței materialului de fond și a materialului reflectorizant

3
1
X*

Informații din partea producătorului privind EN 343:2019 (Îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii)
Clasa 3 rezistență la trecerea apei (nivel ridicat)
Clasa 1 rezistență la trecerea vaporilor de apă (nivel scăzut)
Clasa 4 dacă se poartă fără căptușeală (nivel maxim)
*articol finit de îmbrăcăminte verificat în turn de apă, netestat.

Această îmbrăcăminte îndeplinește condițiile prevăzute de Regulamentul Consiliului 2016/425 precum și standardele menționate mai sus și corespunde categoriei 2 de risc.

Declarația de conformitate poate fi consultată la:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descriere: Îmbrăcăminte de protecție la intemperii, avertizoare
Material superior: 100 % poliester
Căptușeala: 100 % poliester
Design: bandă reflectorizantă

Câte 2 benzi reflectorizante în jurul fiecărei mâneci și în jurul corpului. Gluga este în guler.

EN ISO 20471: în standard se specifică cerințele de performanță pentru culoare și retroreflexie, precum și suprafețele minime ale materialelor îmbrăcămintei de protecție și dispunerea acestora. Clasa 3 oferă cel mai înalt grad de vizibilitate.

EN 343: în standard se specifică cerințele de performanță pentru impermeabilitatea la apă și pentru respirabilitatea materialului (rezistența materialului la evaporarea vaporilor de apă rezultați din transpirație). Clasa 4 oferă cea mai mare protecție împotriva apei care pătrunde și a formării transpirației și permite cea mai mare evaporare.

Depozitare: A se depozita întotdeauna în ambalajul original, într-un spațiu răcoros și uscat. A nu se depozita în locuri cu acțiune directă, puternică a radiației solare.

Utilizare: Îmbrăcămintea de protecție și vizibilitate trebuie să asigure vizibilitatea purtătorului, în toate condițiile de iluminare, față de conducătorii auto etc., atât în lumina naturală, cât și în lumina farurilor pe întuneric. Conferă, în plus, protecție împotriva precipitației (de ex. ploaie, zăpadă etc.). Parka se va purta închisă.

Nivel de risc	Factori care influențează nivelul de risc: Viteza autovehiculului	Participanți la trafic	Nivel de risc
Risc crescut ISO 20471 Clasa 3	> 60 km/h	pasiv	vizibilitate ridicată ■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte ■ 360° (vizibilitate din toate părțile) ■ Variantă constructivă pentru vizibilitatea siluetei ■ Înconjoară trunchiul ■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte
Risc crescut ISO 20471 Clasa 2	≤ 60 km/h	pasiv	
Risc crescut ISO 20471 Clasa 1	≤ 30 km/h	pasiv	■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte ■ 360° (vizibilitate din toate părțile) ■ Variantă constructivă pentru vizibilitatea siluetei ■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte

X

X = clasa de protecție a articolului
Clasa 1 = cea mai scăzută clasă de protecție,
Clasa a 2-a = clasă de protecție medie
Clasa a 3-a = cea mai ridicată clasă de protecție

Material	Îmbrăcăminte clasa a 3-a	Îmbrăcăminte clasa a 2-a	Îmbrăcăminte clasa 1
Material de bază	0,80	0,50	0,14
Material retro-reflectorizant	0,20	0,13	0,10
Material cu proprietăți combinate	N/A	N/A	0,20
Observație: Clasa de îmbrăcăminte se bazează pe cea mai mică suprafață de material vizibil.			

Recomandări pentru perioada de purtare:

Temperatura ambiantă °C	Clasa 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Clasa 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Clasa 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Clasa 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ — “ înseamnă fără limitare a perioadei de purtare.

Durata de purtare continuă maximă recomandată (min) pentru un compleu și în ipoteza unui efort depus de intensitate medie.
Durata de purtare se prelungește prin pauze de lucru.

MM/YYYY

Data fabricației: Se află pe o etichetă separată, direct pe produs.

Îmbătrânire: se referă la modificările proprietăților produsului în timpul utilizării sau depozitării:
- curățare, întreținere sau proces de dezinfecție
- Expunerea la lumină vizibilă și/sau UV
- Expunerea la temperaturi ridicate sau scăzute sau la schimbări de temperatură
- Influența produselor chimice, inclusiv a umidității
- Influența agenților biologici, cum ar fi bacterii, ciuperci, insecte sau alți dăunători
- Efecte mecanice, cum ar fi abraziune, solicitare la îndoire, la presiune și la tracțiune
- Contaminare, de ex. prin murdărire, ulei, stropi de metal topit ș.a.m.d.
- Uzură

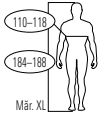
Durabilitate: Produsul este supus unei anumite îmbătrâniri. Din aceste motive, nu este posibilă o indicație exactă a durabilității. Vă recomandăm o verificare vizuală înainte de utilizare. Numărul maxim indicat de cicluri de curățare nu este unicul factor care influențează durata de viață a îmbrăcămintei. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.
Funcția de protecție a îmbrăcămintei nu este asigurată, dacă se repară sau se modifică produsul, în special prin aplicarea oricăror tipuri de embleme. Excepțiile necesită aprobarea în scris din partea producătorului. Cu acordul producătorului, articolul poate fi prevăzut cu embleme cu o dimensiune maximă de 1000 cm². Prin aceasta, clasa se reduce la clasa 2.

Restricții în timpul purtării: Pentru a asigura o vizibilitate optimă, aceste articole de îmbrăcăminte trebuie păstrate curate și se recomandă compararea regulată cu o piesă de îmbrăcăminte nouă. Această îmbrăcăminte de protecție nu este potrivită pentru manipularea căldurii, flăcărilor deschise sau a substanțelor chimice. Utilizatorul trebuie să verifice îmbrăcămintea de protecție înainte de utilizare pentru a depista eventualele deteriorări care ar putea afecta funcția sa de protecție. Dacă apar daune ireparabile, îmbrăcămintea trebuie înlocuită. Din cauza rezistenței la vaporii de apă, trebuie acordată atenție unui timp de purtare limitat (consultați tabelul „Recomandare pentru timpul de purtare”).

Ergonomie: datorită unei potriviri optime, îmbrăcămintea asigură suficientă libertate de mișcare și suficient confort la purtare. Mișcarea normală nu este împiedicată. Diferite dimensiuni ale corpului sunt acoperite de gama de mărimi. Mărimea corectă se poate determina cu ajutorul unei oglinzi pentru mărimi, respectiv al unui tabel pentru dimensiuni corporale, care se pot vizualiza în catalogul nostru, în aceste informații din partea producătorului, precum și pe pagina principală.

Mărime	Talie	Înălțime
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Simbolul mărimii: Sistemul de mărimi conform normei ISO 13688 permite o selecție a echipamentului de protecție potrivit.



40

max. de spălări 5
1. Este posibilă spălarea la 40 °C
2. Se utilizează detergent comercial uzual
3. Nu se înălbește
4. Nu este posibilă uscarea în uscător rotativ de rufe
5. Nu se calcă
6. Nu este posibilă curățarea chimică

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înlăturate sau distruse.

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Eliminare: Îmbrăcămintea poate fi eliminată ca deșeu comercial, similar deșeurilor menajere.

Organism de certificare nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

BG

PARKA 2-ЦВЕТНО

Арт. 2056 оранжево/морскосиньо
Арт. 2057 жълто/морскосиньо
Арт. 2058 оранжево/зелено

3

Информация за производителя относно EN ISO 20471:2013+A1:2016
(сигнално защитно облекло с висока видимост)
Кл. 3 Площ на вътрешния и отражателния материал

3 1 X*

Информация за производителя относно EN 343:2019
(Защитно облекло срещу дъжд)
Кл. 3 съпротивление на проникване на вода (висок клас)
Кл. 1 при носене без подплата (среден клас)
Кл. 4 съпротивление на проникване на водни пари (най-високо ниво)
*тест в дъждовната кула на готово облекло, не е проведен тест

Това облекло отговаря на условията на Наредбата на Съвета 2016/425, както и на горепосочените стандарти и съответства на рискова категория 2.

ларацията за съответствие е достъпна на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Описание: Сигнално защитно облекло/Защитно облекло срещу атмосферни условия
Горен материал: 100 % полиестер
Подплата: 100 % полиестер
Дизайн: Светлоотразителна лента

По 2 светлоотразителни ленти на всеки ръкав и около тялото. Качулка на яката.

EN ISO 20471: В стандарта са определени изискванията за цветовете и светло отразяването, както и минималните площи и разположението на материалите на защитното облекло. Клас 3 предлага най-висока степен на откроване.

EN 343: В стандарта са посочени изискванията за водонепропускливост и устойчивост на проникване на водни пари. Клас 4 предлага най-висока защита срещу проникване на вода и изпотяване.

Съхранение: Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние в оригиналната опаковка. Да не се съхранява на места с пряка, силна слънчева светлина.

Приложение: Сигналното облекло трябва да гарантира, че лицето, което го носи е ясно забележимо за водачите на автомобили и др. при всякакви светлинни условия, както при дневна светлина, така и в тъмнина при осветяване от фарове. Предпазва освен това от въздействието на валежи (напр. дъжд, сняг и т.н.). Якето тип „парка" трябва да се носи затворено.

CE

Степен на риска	Фактори, влияещи върху степента на риска: Скорост на автомобила	Участник в движението	Степен на риска	
Висок риск ISO 20471 Клас 3	> 60 км/ч	пасивен	висока видимост	■ Видимост през деня и нощта ■ 360° (видимост от всички страни) ■ Изпълнение за разпознаваемост на фигурата ■ Обиколка на торса ■ Количество и качество за ден и нощ
Висок риск ISO 20471 Клас 2	≤ 60 км/ч	пасивен		
Висок риск ISO 20471 Клас 1	≤ 30 км/ч	пасивен		■ Видимост през деня и нощта ■ 360° (видимост от всички страни) ■ Изпълнение за разпознаваемост на фигурата ■ Количество и качество за ден и нощ

X

X = защитен клас на артикула
Клас 1 = най-нисък защитен клас,
Клас 2 = среден защитен клас,
Клас 3 = най-висок защитен клас

Материал	Облекло клас 3	Облекло клас 2	Облекло клас 1
Заден материал	0,80	0,50	0,14
Ретро отразяващ материал	0,20	0,13	0,10
Материал с комбинирани качества	няма данни	няма данни	0,20
Забележка: Класът на облеклото се определя от най-малката повърхност на видимия плат.			

Препоръки за продължителността на носене:

Температура на околната среда °C	Клас 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Клас 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	Клас 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	Клас 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

² „ – " означава, че няма ограничение за продължителността на носене.

Препоръчителна максимална непрекъсната продължителност на носене (мин) за цялостен костюм при средно физическо натоварване.
Работните паузи удължават продължителността на носене.

MM/YYYY

Дата на производство: Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

Стареене: стотната се за промени на продуктовите качества за времето на експлоатация или съхранение:
- Почистване, поддръжка – или процес на дезинфекция
- Влияние на видима и/или ултравиолетова светлина
- Влияние на високи и ниски температури или смяна на температурата
- Влияние на химикали, включително влажност
- Влияние на биологични средства, като напр. бактерии, гъбички, насекоми или други вредители
- Механично влияние, като напр. изтъркване, натоварване на огъване, натоварване на натиск и на опън
- Замърсяване, напр. от кал, масло, пръски от разтопен метал и т.н.
- Износване

Годност: Продуктът подлежи на известно стареене. Точни времеви данни за годността не са възможни поради тази причина. Препоръчваме преди употреба да се извършва визуална проверка. Посоченият максимален брой на почистващи цикли не е единственият фактор, оказващ влияние върху срока на експлоатация на облеклото. Срокът на експлоатация зависи също така от употребата, поддръжката, съхранение и т.н.
При поправка или промяна на артикула, най-вече поставяне на всякакъв вид емблеми, не се гарантира защитната функция на облеклото. Изключенията трябва да се съгласуват писмено с производителя. Върху артикула може да се поставят емблеми с максимален размер от 1000 см² по споразумение с производителя. С това класът се понижава на Клас 2.

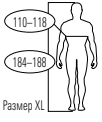
Ограничения при носене: За да се гарантира оптимална видимост, облеклото трябва да се поддържа чисто и се препоръчва редовно сравняване с нова дреха. Това предпазно облекло не е подходящо за употреба в условия на горещина, открит огън или химикали. Предпазното облекло следва да се провери преди употреба от потребителя за дефекти, които могат да нарушат защитната функция. При появата на непоправими дефекти дрехата следва да се подмени. По отношение на ограничения период на носене следва да се внимава за устойчивостта на водни пари (виж. таблица „препоръки за продължителност на носене").

Ергономичност: Благодарение на оптималната си кройка облеклото осигурява достатъчна свобода на движенията и комфорт. Нормалното движение не се възпрепятства. Различните размери на тялото са обхванати от диапазона на размерите. Правилният размер може да се определи с помощта на таблица на размерите, която можете да намерите в нашия каталог, в тази информация за производителя и на началната страница.

CE

Размер	Размер на талията	Ръст
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Символ за размера: Системата от размери по ISO 13688 дава възможност за избор на подходяща защитна екипировка.



40

макс. 5 x изпирания
1. Възможно изпиране при 40°C
2. Да се използват стандартни перилни препарати
3. Да не се избелва
4. Не е възможно сушене в сушилня
5. Да не се глади
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Изхвърляне на отпадъци: При отстраняването на облеклото като отпадък, то може да се третира като търговските отпадъци, подобни на битовите.

Сертифициращ орган № 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

DK

PARKA 2-FARVET

Art. 2056 orange/marineblå
Art. 2057 gul/marineblå
Art. 2058 orange/grøn

3

Producentens oplysninger om EN ISO 20471:2013+A1:2016 (advarselsbeklædning med høj synlighed)
Kl. 3 areal af bæremateriale og retroreflekterende materiale

3
1
X*

Producentens oplysninger om EN 343:2019 (beskyttelsesbeklædning mod regn)
Kl. 3 modstandsevne mod vandgennemtrængning (højt niveau)
Kl. 1 modstandsevne mod fugtgennemtrængning (lavt niveau)
Kl. 4 ved brug uden foer (højeste niveau)
*færdigt klædningsstykke afprøvet i regntårn, ikke testet

Denne beklædning opfylder betingelserne fra Rådets forordning 2016/425 samt de ovennævnte standarder og svarer til risikokategori 2.

Overensstemmelseserklæringen kan ses under:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivelse: Advarsels-/vejrbeklædning
Yderstof: 100 % polyester
For: 100 % polyester
Design: Refleksbånd

2 reflekstriber rundt om begge ærmer og rundt om kroppen.
Hætte i krave.

EN ISO 20471: Standarden fastlægger ydeevnekrav til farve og retroreflektion samt minimumsfladen og anordningen af materialer for beskyttelsestøj. Klasse 3 tilbyder det højeste niveau af abnormitet.

EN 343: Standarden fastlægger ydeevnekrav til vandtæthed og vanddampgennemtrængningsmodstand. Klasse 4 tilbyder den højeste beskyttelse mod indtrængende vand og sved.

Opbevaring: Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Opbevar ikke på steder med direkte, stærkt sollys.

Anvendelse: Advarselsbeklædningen skal sikre, at bæreren er meget synlig for førere af køretøjer etc. under alle lysforhold, både ved dagslys og ved projektørbelysning i mørke. Den beskytter desuden mod påvirkning fra nedbør (fx regn og sne).Parkajakken skal bæres lukket.

Risiko-niveau	Faktorer, der påvirker risikoniveauet: Køretøjets hastighed	Trafikanter	Risikoniveau
Høj risiko ISO 20471 klasse 3	> 60 km/h	passiv	høj synlighed ■ synlighed om dagen og natten ■ 360° synlighed fra alle sider) ■ Designet fremhæver personers omrids ■ dækker hele torsoen ■ mængde og kvalitet til dag og nat
Høj risiko ISO 20471 klasse 2	≤ 60 km/h	passiv	
Høj risiko ISO 20471 klasse 1	≤ 30 km/h	passiv	■ synlighed om dagen og natten ■ 360° synlighed fra alle sider) ■ Designet fremhæver personers omrids ■ mængde og kvalitet til dag og nat

X

X = Produktets beskyttelsesklasse
Klasse 1 = laveste beskyttelsesklasse,
Klasse 2 = mellemste beskyttelsesklasse,
Klasse 3 = højeste beskyttelsesklasse

Materiale	Tøj Klasse 3	Tøj Klasse 2	Tøj Klasse 1
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
retroreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kombinerede egenskaber	n.a	n.a	0,20
Bemærkning: Klassen af tøj er baseret på det mindste område af synligt materiale.			

Anbefalinger ift. anvendelsestiden:

Omgivelse-stemperatur °C	klasse 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	klasse 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	klasse 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	klasse 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ betyder, at der ikke er nogen begrænsning af anvendelsestiden.

Anbefalet maksimal permanent anvendelsestid (min) for en hel dragt ved moderate fysiske anstrengelser.
Arbejdspauser forlænger bæretiden.

MM/YYYY **Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

Ældning: står for ændringer af produktegenskaberne over tid pga. brugen eller opbevaringen:
- rengøring, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- påvirkning fra synligt lys og/eller uv-lys
- påvirkning fra høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
- påvirkning fra kemikalier inklusiv fugt
- påvirkning fra biologiske midler, som f.eks. bakterier, svampe, insekter eller andre skadedyr
- mekaniske påvirkninger, som f.eks. slid, bøje-, tryk- og trækpåvirkning
- kontaminering, f.eks. gennem snavs, olie, stænk af smeltet metal osv.
- slitage

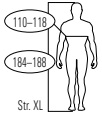
Holdbarhed: Produktet er udsat for en vis ældning. En præcis tidsangivelse af holdbarheden er af disse grunde ikke mulig. Vi anbefaler, at der foretages en visuel kontrol inden brug. Det angivne maksimale antal af rensninger er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger ligeledes af brug, pleje, opbevaring etc.
Ved reparation og ændring af varen, især anbringelsen af enhver form for emblemer, garanteres der ikke for tøjets beskyttelsesfunktion. Undtagelser skal skriftligt aftales med producenten. Efter aftale med producenten må artiklen udstyres med emblemer med en maksimal størrelse på 1000 cm². Herved forringes klassen til kl. 2.

Begrænsninger ved brug: For at sikre optimal synlighed skal denne beklædning holdes ren, og det anbefales regelmæssigt at sammenligne den med en nyere udgave af tøjet. Dette beskyttelsestøj er ikke egnet til håndtering af varme, åben ild eller kemikalier. Brugeren skal kontrollere beskyttelsestøjet for skader, der kan forringe dens beskyttelsesfunktion, før den bruges. Hvis der opstår uoprettelig skade, skal beskyttelsestøjet udskiftes. På grund af vanddampmodstanden bør man være opmærksom på en begrænset bæretid (se tabellen "Anbefaling for bæretid").

Ergonomi: Takket være en optimal pasform giver tøjet tilstrækkelig bevægelsesfrihed og bærekomfort. Den normale bevægelighed bliver ikke forhindret. Forskellige kropsstørrelser bliver inddækket af størrelsesudvalget. Den korrekte størrelse kan bestemmes ved hjælp af et størrelsesspejl eller en kropsmåltabel, som kan ses i vores katalog, i disse producentoplysninger samt på vores hjemmeside.

Størrelse	Livvidde	Højde
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Størrelsessymbol: Størrelsessystemet iht. ISO 13688 gør det muligt at vælge det passende beskyttelsesudstyr.



40

vask maks. 5 x
1. Vask mulig ved 40°C
2. Brug typiske vaskemidler, der findes på markedet
3. Ingen afblegning
4. Tørring i tørretumbler ikke mulig
5. Ingen strygning
6. Kemisk rensning ikke mulig

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

Bortskaffelse: Beskyttelsestøjet kan bortskaffes som erhvervsaffald på samme måde som husholdningsaffald.

Organ för certifiering nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

För ytterligare produktinformation kontakta:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SE

PARKAS 2-FÄRGAD

Artikel 2056 orange/marinblå
Artikel 2057 gul/marinblå
Artikel 2058 orange/grön

3

Tillverkarinformation enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016 (skyddskläder med god synbarhet)
Kl. 3 bakgrundens yta och refl exmaterialet

3 1 X*

Tillverkarinformation enligt EN 343:2019 (Skyddskläder mot regn)
Kl. 3 vattentäthet (hög nivå)
Kl. 1 vattenånggenomsläpplighet (låg nivå)
Kl. 4 vid användning utan innanfoder (högsta nivå)
*färdigt klädesplagg som kontrollerats i "regntornet", ej testat

Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning 2016/425 och i de ovan angivna standarderna och motsvarar riskkategori 2.

Försäkran om överensstämmelse finns på:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivning: Varselkläder för alla väder
Yttermaterial: 100 % polyester
Foder: 100 % polyester
Design: reflexremsa

Vardera 2 reflexremsor runt varje ärm och runt kroppen. Huva i kragen.

EN ISO 20471: Standarden specificerar prestandakrav för färg och retroreflektion samt minimiytor och arrangemang av skyddsklädernas material. Klass 3 tillhandahåller den högsta nivån av ökad synlighet.

EN 343: Standarden specificerar prestandakrav för vattentäthet och motstånd mot vattenånggenomsläpp. Klass 4 tillhandahåller det högsta skyddet mot vatteninträngning och svettning.

Förvaring: Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning. Får inte förvaras på platser med direkt och starkt solljus.

Användning: Varselklädseln ska säkerställa att dess användare syns tydligt oavsett ljusförhållanden, såväl i dagsljus som vid punktbelysning i mörker. De skyddar dessutom mot nederbörd (t.ex. regn, snö etc.). Parkasen ska bäras stängd.

Risk-nivåer	Påverkande faktorer: Fordonets hastighet	Påverkande faktorer: Delta-gande i trafiken	Risknivåer:	Risknivåer
Hög risk ISO 20471 klass 3	> 60 km/h	passivt	god synlighet	■ synlighet dag och natt ■ 360° (synlighet från alla håll) ■ utförandet möjliggör igenkänning av silouetten ■ går runt kroppen ■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt
Hög risk ISO 20471 klass 2	≤ 60 km/h	passivt		
Hög risk ISO 20471 klass 1	≤ 30 km/h	passivt		■ synlighet dag och natt ■ 360° (synlighet från alla håll) ■ utförandet möjliggör igenkänning av silouetten ■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt

X

X = artikelns skyddsklass
Klass 1 = lägsta skyddsklass,
Klass 2 = mellersta skyddsklass,
Klass 3 = högsta skyddsklass

Material	Kläder klass 3	Kläder klass 2	Kläder klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterade material	0,20	0,13	0,10
Material med kombinerade egenskaper	n.a	n.a	0,20
Anmärkning: Plaggets klass baseras på den minsta ytan av det synliga materialet.			

Rekommendationer för användningstid:

Omgivnings-temperatur °C	Klass 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Klass 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klass 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klass 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] " — " betyder ingen begränsning av användningstiden.

Rekommenderad maximal kontinuerlig användningstid (min) för en komplett utrustning vid medeltung kroppslig ansträngning. Arbetspauser förlänger användningstiden.

MM/YYYY **Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

Åldrande: innebär förändringar i produktegenskaper över tid när produkten används eller förvaras:
- rengörings-, underhålls- och desinfektionsprocess
- påverkan från synligt och/eller UV-ljus
- påverkan från höga eller låga temperaturer eller temperaturväxlingar
- påverkan från kemikalier inklusive påverkan från fukt
- påverkan från biologiska ämnen som t.ex. bakterier, svamp, insekter eller andra skadedjur
- mekanisk påverkan som t.ex. slitage, böjning, tryckning och dragning
- kontamination genom t.ex. smuts, olja, stänk av smälta metaller osv.
- slitage från användning

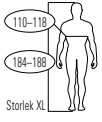
Hållbarhet: Produkten åldras i viss mån. Därför är det omöjligt att tidsbestämma hållbarheten exakt. Vi rekommenderar att undersöka produkten genom okulärbesiktning innan användning. Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar klädernas livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring osv.
Vid lagning eller förändring av varan, särskilt vid applicering av någon typ av emblem, är klädernas skyddsfunktion inte längre garanterad. Undantag ska avtalas skriftligen med tillverkaren. Artikeln får i samråd med tillverkaren förses med emblem med en maximal storlek på 1000 cm². Det gör att klassen sänks till klass 2.

Begränsningar vid användning: För att säkerställa optimal synlighet måste dessa kläder hållas rena. Dessutom rekommenderas regelbunden jämförelse med ett nytt plagg. Dessa skyddskläder är inte lämpliga för hantering av värme, öppen eld eller kemikalier. Före användning måste användaren kontrollera skyddskläderna med avseende på skador som kan försämra skyddsfunktionen. Om kläderna skadas och inte kan lagas måste de bytas ut. På grund av ånggenomgångsmotståndet måste man beakta att plagget har en begränsad bärtid (se tabellen "Rekommendation för bärtid").

Ergonomi: Tack vare en optimal passform tillhandahåller kläderna tillräcklig rörelsefrihet och komfort. Den normala rörelsen hindras inte. Olika kroppsstorlekar omfattas av storleksintervallet. Den korrekta storleken kan bestämmas med hjälp av en storleksspegel respektive av en tabell med kroppsmått, som finns i vår katalog, i denna tillverkarinformation samt på webbplatsen.

Storlek	Midjemått	Kroppslängd
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Storlekssymbol: Storlekssystemet enligt ISO 13688 gör att den passande skyddsutrustningen kan väljas.



40

högst 5 tvättar
1. Tvättas i upp till 40 °C
2. Använd tvättmedel som finns i handeln
3. Använd ej blekmedel
4. Torktumling ej möjlig
5. Stryk ej
6. Ej kemtvätt

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättanvisningarna ignorerats, tagits av eller förstörts.

Avfallshantering: Kläderna kan vid avfallshantering hanteras som verksamhetsavfall som liknar hushållsavfall.

Organ för certifiering nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

För ytterligare produktinformation kontakta:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

FI

TAKKI 2-VÄRINEN

Tuote 2056 oranssi/sininen
Tuote 2057 keltainen/sininen
Tuote 2058 oranssi/vihreä

3

Valmistajatiedot EN ISO 20471:2013+A1:2016 (erittäin näkyvä suojavaatetus)
Lk. 3 Tausta- ja heijastinmateriaalin pinta-ala: luokka 3

3 1 X*

Valmistajatiedot EN 343:2019 (Sateelta suojaava vaatetus)
Lk. 3 Vedenläpäisyvastus (korkea taso)
Lk. 1 vesihöyrynläpäisyvastus (alhainen taso)
Lk. 4 Käytettäessä ilman vuorta (korkein taso)
*ylhäältä tulevassa sateessa testattu valmis vaate, ei testattu

Tämä vaatetus täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2016/425 ja yllä ilmoitettujen standardien ehdot sekä vastaa riskiluokkaa 2.

Suoritustasoilmoitus on nähtävissä osoitteessa:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kuvaus: Varoitus-/huomiovaatetus
Päällyskangas: 100 % polyesteriä
Vuori: 100 % polyesteriä
Malli: heijastinnauha

Kaksi heijastinnauhaa kummankin hihan ja vartalon ympäri. Kauluksessa huppu.

EN ISO 20471: Standardissa määritellään vaatimukset vaatetukselle, joka ilmaisee käyttäjän läsnäolon visuaalisesti, sekä annetaan suojausvaatimukset värille ja takaisinheijastavuudelle sekä materiaalien minimipinta-aloille ja sijoittelulle vaatetuksessa. Luokka 3 tarjoaa parhaan tason näkyvyyden

EN 343: Standardi esittää vaatimukset ja testimenetelmät sateelta, sumulta tai maan kosteudelta suojaavien vaatteiden materiaaleille ja saumoille. Luokka 4 tarjoaa parhaan suojan sisään tunkeutuvalta vedeltä ja hien muodostumiselta.

Säilytys: Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa.

Käyttö: Varoitusvaatetuksen tehtävänä on varmistaa, että käyttäjä on kaikissa valo-olosuhteissa selkeästi ajoneuvon kuljettajien jne. näkyvissä; yhtälailla päivänvalossa kuin pimeässä ajoneuvojen valokiilassa. Se suojaa lisäksi sateen vaikutuksilta (esim. vesisade, lumi). Parkatakkia on pidettävä kiinni.

Riskiaste	Riskiasteeseen vaikuttavat tekijät: Ajoneuvon nopeus	Tienkäyttäjät	Riskiaste	
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 3	> 60 km/h	passiivinen	hyvä näkyvyys	■ Näkyvyys päivällä ja yöllä ■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta) ■ Hahmon tunnistetta vuuden toteutus ■ Vartalon ympäröinti ■ Määrä ja laatu päivälle ja yölle
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 2	≤ 60 km/h	passiivinen		
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 1	≤ 30 km/h	passiivinen		■ Näkyvyys päivällä ja yöllä ■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta) ■ Hahmon tunnistetta vuuden toteutus ■ Määrä ja laatu päivälle ja yölle

X

X = tuotteen suojausluokka
Luokka 1 = alin suojausluokka,
Luokka 2 = keskitason suojausluokka,
Luokka 3 = korkein suojausluokka

Materiaali	Vaatteet luokka 3	Vaatteet luokka 2	Vaatteet luokka 1
taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
heijastava materiaali	0,20	0,13	0,10
Materiaali, jolla on yhdistettyjä ominaisuuksia	ei sovelleta	ei sovelleta	0,20
Huomautus: Vaatteiden luokka perustuu näkyvän materiaalin pienimpään alueeseen.			

Käyttöaikaa koskevat suositukset:

Ympäristön lämpötila °C	Luokka 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Luokka 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Luokka 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Luokka 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ merkitsee, että käyttöajalle ei ole rajoituksia.

Suositeltu pisin jatkuva käyttöaika (minuutteja) täydelliselle suojapuvulle keskiraskaassa ruumiillisessa rasituksessa. Työtauot pidentävät käyttöaikaa.

MM/YYYY **Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

Vanheneminen: Tarkoittaa ajan saatossa ilmeneviä tuoteominaisuuksien muutoksia käytön ja säilytyksen aikana:
- Puhdistus, huolto – tai desinfektioprosessi
- Näkyvän ja/tai UV-valon vaikutus
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilojen vaihtelun vaikutus
- Kemikaalien, mukaan lukien kosteuden vaikutus
- Biologisten aineiden, kuten esim. bakteerien, sienien, hyönteisten tai muiden tuholaisten vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset, kuten esim. hiertyminen, taivutusrasitus, paine- ja vetorasitus
- Kontaminaatio esim. lika, öljy, sulan metallin roiskeet jne.
- Kuluminen

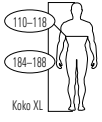
Kestävyys: Tuote altistuu tietylle vanhenemiselle. Tämän vuoksi tarkka kestävyyden ajallinen merkintä ei ole mahdollinen. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Ohessa ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaatetuksen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne.
Vaatetuksen antamaa suojaa ei voida taata, jos tuotetta korjataan tai siihen tehdään muutoksia, erityisesti jos siihen kiinnitetään tunnuksia. Poikkeuksista on sovittava valmistajan kanssa kirjallisesti. Tuote voidaan valmistajan suostumuksesta varustaa tunnuksilla, joiden enimmäiskoko on 1 000 cm². Tämän johdosta luokka laskee luokkaan 2.

Käyttöä koskevat rajoitukset: Optimaalisen näkyvyyden varmistamiseksi vaate on pidettävä puhtaana, ja säännöllinen vertailu uuden vaatekappaleen kanssa on suositeltavaa. Tämä suojavaate ei sovellu käytettäväksi kuumuuden, avotulen tai kemikaalien parissa. Käyttäjän tulee tarkistaa ennen käyttöä, että suojavaatteessa ei ole vaurioita, jotka voivat heikentää suojatoimintoa. Vaate on vaihdettava, jos siihen on tullut korjaamattomia vaurioita. Vesihöyryn läpäisyvastuksen vuoksi on huomioitava rajoitettu käyttöaika (katso taulukko "Suositus käyttöajalle").

Ergonomia: Optimaalisella istuvuudellaan vaate tarjoaa riittävästi liikkumisvapautta ja käyttömukavuutta. Vaate ei estä tavallisia liikkeitä. Yhdistemäkoot mahdollistavat käyttämisen erilaisille ruuminrakenteille. Voit selvittää oikean koon peilin edessä sovittamalla tai kokotaulukon avulla. Löydät taulukon luettelostamme, tästä valmistajan tiedotteesta sekä kotisivustoltamme.

Koko	Lahkeen leveys	Pituus
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Kokotunnusmerkki: ISO 13688 mukainen kokojärjestelmä mahdollistaa sopivan suojavaatuksen valinnan.



40

enintään 5 pesukertaa
1. voidaan pestä 40 °C:ssa
2. käytä yleistä kaupallista pesuainetta
3. älä valkaise
4. rumpukuivaus ei mahdollinen
5. älä silitä
6. kemiallinen pesu ei mahdollinen

Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhottu.

Hävittäminen: Vaate voidaan hävittää kotitalousjätteen kaltaisena yritysjätteenä.

Sertifioiva paikka nro 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

IT

PARKA BICOLORE

Art. 2056 arancio/blu
Art. 2057 giallo/blu
Art. 2058 arancio/verde

3

Informazioni del produttore su EN ISO 20471:2013+A1:2016 (indumento segnaletico ad alta visibilità)
Cl. 3 per la superficie del sottofondo e il materiale riflettente

3
1
X*

Informazioni del produttore su EN 343:2019 (Indumenti impermeabili)
Cl. 3 resistenza alla permeabilità dell'acqua (Livello elevato)
Cl. 1 resistenza alla permeabilità del vapore d'acqua (Livello basso)
Cl. 4 se indossato senza fodera (livello massimo)
*capo di abbigliamento finito convalidato nella Rain Tower, non testato

Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento del Consiglio 2016/425 e agli standard sopra indicati, e corrisponde alla categoria di rischio 2.

La dichiarazione di conformità è consultabile su:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrizione: Indumenti protettivi ad alta visibilità/indumenti di protezione contro le intemperie
Guscio esterno: 100 % poliestere
Fodera: 100 % poliestere
Design: banda riflettente

2 strisce rifrangenti intorno a ciascuna manica e intorno al corpo. Cappuccio inserito nel colletto.

EN ISO 20471: la norma stabilisce i requisiti prestazionali relativi a colore e retro riflettenza, oltre alle superfici minime e alla disposizione dei materiali degli indumenti protettivi. La classe 3 ha il massimo grado di visibilità.

EN 343: la norma stabilisce i requisiti prestazionali relativi all'impermeabilità e alla resistenza al passaggio del vapore acqueo. La classe 4 offre la massima protezione da penetrazione dell'acqua e sudorazione.

Conservazione: conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto. Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti.

Impiego: l'abbigliamento segnaletico deve garantire che chi lo indossa sia altamente visibile per i conducenti di veicoli ecc., in qualsiasi condizione di luce, sia con la luce diurna che con i fari al buio. Proteggono inoltre dagli effetti delle precipitazioni (per es. pioggia, neve, ecc.). Il parka deve essere indossato chiuso.

Classe di rischio	Velocità del veicolo	Utente della strada	Classe di rischio	
Alto rischio ISO 20471 Classe 3	> 60 km/h	passivo	alta visibilità	■ Visibilità diurna e notturna ■ 360° (visibilità da tutte le angolazioni) ■ Realizzato per la riconoscibilità della sagoma ■ Modello che avvolge il busto ■ Quantità e qualità per giorno e notte
Alto rischio ISO 20471 Classe 2	≤ 60 km/h	passivo		
Alto rischio ISO 20471 Classe 1	≤ 30 km/h	passivo		■ Visibilità diurna e notturna ■ 360° (visibilità da tutte le angolazioni) ■ Realizzato per la riconoscibilità della sagoma ■ Quantità e qualità per giorno e notte

X

X = classe di protezione dell'articolo
Classe 1 = classe di protezione minima,
Classe 2 = classe di protezione media,
Classe 3 = classe di protezione massima

Materiale	Abbigliamento di classe 3	Abbigliamento di classe 2	Abbigliamento di classe 1
Materiale	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale con caratteristiche combinate	n.a	n.a	0,20
Nota: la classe dell'abbigliamento è determinata dalle superfici più piccole del materiale visibile.			

Recomendaciones de duración de uso:

Temperatura ambiente °C	Classe 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Classe 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	Classe 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	Classe 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] " — " significa che non c'è alcun limite alla durata di utilizzo.

Durata di utilizzo continua massima consigliata (min.) per una tuta completa in caso di sforzo fisico medio-alto.
Le pause prolungano il tempo di utilizzo.

MM/YYYY

Data di produzione: la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

Invecchiamento: indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o la conservazione:
- lavaggio, manutenzione - oppure processo di disinfezione
- effetto della luce visibile o raggi ultravioletti
- effetto delle temperature alte o basse o variazioni della temperatura
- effetto di prodotti chimici inclusa umidità
- effetto di agenti biologici come p.es. batteri, funghi, insetti o altri organismi nocivi
- effetti meccanici come p.es. sfregamento, sollecitazione di flessione, sollecitazione di compressione e di trazione
- contaminazione p.es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- usura

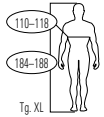
Durata dell'indumento: il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento. Per questo motivo non è possibile indicare con precisione la durata dell'indumento. Si consiglia di effettuare un controllo visivo prima dell'utilizzo. Il numero massimo dei cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influisce sulla durata utile dell'abbigliamento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalla conservazione, ecc.
In caso di alterazioni o riparazioni del prodotto, in particolare l'applicazione di qualsiasi tipo di emblema, la funzione protettiva dell'indumento non viene garantita. Eventuali eccezioni devono essere concordate per iscritto con il produttore. Previo accordo con il produttore, sull'articolo possono essere applicati emblemi della dimensione massima di 1.000 cm². Ciò comporta una riduzione della classe di rischio alla classe 2.

Limitazioni da osservare quando s'indossa l'indumento: Per garantire una visibilità ottimale, questi indumenti devono essere mantenuti puliti e si raccomanda di confrontarli regolarmente con indumenti nuovi. Questo abbigliamento di protezione non è adatto all'uso in presenza di forte calore, fiamme libere o sostanze chimiche. L'utilizzatore deve controllare, prima dell'uso, che l'abbigliamento protettivo non presenti danni tali da compromettere l'efficacia della protezione. Qualora si riscontrino danni non riparabili, gli indumenti devono essere sostituiti. Prestare attenzione alla durata di utilizzo, che è limitata dalla resistenza al passaggio del vapore acqueo (vedasi la tabella "Raccomandazioni per la durata di utilizzo").

Ergonomia: questo abbigliamento ha una vestibilità ottimizzata che consente sufficiente libertà di movimento e un utilizzo confortevole. Il normale movimento non è ostacolato. La varietà di taglie soddisfa le esigenze di diverse corporature Per stabilire la taglia giusta consultare una tabella delle taglie o una tabella delle misure corporee presenti nel nostro catalogo, in queste informazioni del produttore e nella homepage.

Taglia	Larghezza del cinturino	Statura
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Taglie: Il sistema di taglie secondo la ISO 13688 rende possibile scegliere l'equipaggiamento di protezione giusto.



40

lavare max 5 volte
1. Lavare a 40°C
2. Utilizzare normali detersivi disponibili in commercio
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Non stirare
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

Smaltimento: ai fini dello smaltimento, questi indumenti sono da considerarsi rifiuti aziendali assimilabili a quelli domestici.

Organo di controllo n. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

ES

PARCA BICOLOR

Art. 2056 naranja/marino
Art. 2057 amarillo/marino
Art. 2058 naranja/verde

3

Información del fabricante sobre la norma
EN ISO 20471:2013+A1:2016
(ropa reflectante de gran visibilidad)
Clase 3 superficie del fondo y material reflectante

3
1
X*

Información del fabricante sobre la norma
EN 343:2019 (Prendas de protección contra la lluvia)
Clase 3 resistencia a la penetración del agua (nivel alto)
Clase 1 resistencia al paso del vapor de agua (nivel bajo)
Clase 4 resistencia a la penetración del vapor de agua si se lleva sin foro (nivel más alto)
*prenda terminada verificada en la torre de lluvia, no probada

Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo, así como con las normas previamente indicadas y corresponde a la categoría de riesgo 2.

El certificado de conformidad está disponible en:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descripción: Ropa de gran visibilidad/para el mal tiempo
Material textil superior: 100 % poliéster
Forro: 100 % poliéster
Diseño: banda reflectante

Dos bandas reflectantes por manga y en torno al cuerpo.
Capucha en el cuello.

EN ISO 20471: en esta norma se establecen los requisitos de rendimiento en cuanto al color y la retrorreflexión, así como las áreas mínimas y la disposición de los materiales en la ropa de protección. La clase 3 ofrece el nivel más alto de visibilidad.

EN 343: en esta norma se establecen los requisitos de rendimiento en cuanto a la resistencia al agua y la transpirabilidad. La clase 4 proporciona el nivel más alto de protección contra la penetración de agua y de transpirabilidad.

Almacenamiento: almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original. No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa.

Aplicación: la ropa de alta visibilidad debe garantizar que el usuario sea visible en todas las condiciones de iluminación para los conductores, etc., tanto a la luz del día como con la iluminación de los faros en la oscuridad. También protegen contra los efectos de las precipitaciones (por ejemplo: lluvia, nieve, etc.). La parca debe llevarse cerrada.

Nivel de riesgo	Factores influyentes en el nivel de riesgo: Velocidad del vehículo	Usuario de la vía pública	Nivel de riesgo	
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 3	> 60 km/h	pasivo	Alta visibilidad	■ Visibilidad de día y de noche ■ 360° (visibilidad desde todos los lados) ■ Diseño para el reconocimiento de la forma ■ Torso cubierto ■ Cantidad y calidad para el día y la noche
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 2	≤ 60 km/h	pasivo		
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 1	≤ 30 km/h	pasivo		■ Visibilidad de día y de noche ■ 360° (visibilidad desde todos los lados) ■ Diseño para el reconocimiento de la forma ■ Cantidad y calidad para el día y la noche

X

X = Clase de protección del artículo
Clase 1 = clase de protección más baja,
Clase 2 = clase de protección media,
Clase 3 = clase de protección más alta

Material	Clase de prenda 3	Clase de prenda 2	Clase de prenda 1
Material de fondo	0,80	0,50	0,14
material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10
Material con propiedades combinadas	n.d	n.d	0,20
Observación: La clase de prenda se basa en la superficie más pequeña de material visible.			

Recomendaciones de duración de uso:

Temperatura ambiental en °C	Clase 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Clase 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Clase 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Clase 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] " — " significa que la duración de uso es ilimitada.

Duración máxima recomendada de uso continuado (min) para un traje completo con un nivel medio de esfuerzo corporal.
Los descansos prolongan la duración de uso.

MM/YYYY **Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

Desgaste: representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento:
- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible o UV
- Exposición a altas o bajas temperaturas o a cambios de temperatura
- Exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Exposición a agentes biológicos como, por ejemplo, bacterias, hongos, insectos u otros parásitos
- Impactos mecánicos como, por ejemplo, la abrasión, el esfuerzo de flexión, la tensión de compresión y la tensión de tracción
- Contaminación por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- Desgaste

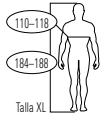
Durabilidad: El producto se desgasta con el tiempo.
Por estas razones, no es posible especificar la durabilidad exactamente en términos de tiempo. Recomendamos realizar una inspección visual antes del uso. El número máximo de ciclos de limpieza indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende asimismo del uso, del cuidado, del almacenamiento, etc.
En caso de reparación y modificación de los artículos, sobre todo si se coloca cualquier tipo de insignia, no se garantiza la función protectora de la ropa. Las posibles excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante. Se puede aplicar al artículo un emblema con un tamaño máximo de 1000 cm² consultando de antemano con el fabricante. De esta forma, la clase se reduce a la clase 2.

Restricciones al llevarla puesta: Para garantizar una visibilidad óptima, esta prenda debe mantenerse limpia y se recomienda compararla periódicamente con una prenda nueva. Esta prenda de protección no es apta para trabajar con calor, llamas abiertas ni sustancias químicas. Antes de utilizarla, el usuario debe comprobar que la prenda de protección no presenta daños que puedan disminuir su función protectora. Si aparecen daños no subsanables, la prenda debe sustituirse. Debido a la resistencia al paso de vapor de agua, debe prestarse atención al tiempo de uso limitado (véase la tabla «Tiempo de uso recomendado»).

Ergonomía: gracias a su perfecto ajuste, la prenda garantiza suficiente libertad de movimiento y comodidad durante el uso. No impide moverse con naturalidad. La variedad de tamaños cubre las distintas tallas corporales. La talla correcta puede determinarse mediante una guía de tallas o tabla de medidas corporales, disponible en nuestro catálogo, en esta información del fabricante y en nuestra página web.

Talla	Cintura	Estatura
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Símbolos relativos a la tallas: El sistema de tallas según la norma ISO 13688 hace posible la selección del equipo de protección adecuado.



40

máx. 5 lavados
1. Lavado hasta 40 °C
2. Emplear un detergente convencional
3. No blanquear
4. No secar en la secadora
5. No planchar
6. No emplear limpieza química

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Eliminación: Para su eliminación, esta prenda puede considerarse como residuos comerciales asimilables a residuos domésticos.

Organismo certificador n.º 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Para obtener más información, póngase en contacto con:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PT

CASACO BICOLOR

Art. 2056 laranja/azul marinho
Art. 2057 amarelo/azul marinho
Art. 2058 laranja/verde



Informação do fabricante relativamente à norma EN ISO 20471:2013+A1:2016
(vestuário de alta visibilidade)
Cat. 3 Superfície do fundo e do material reflector



nformação do fabricante relativamente à norma EN 343:2019
(Vestuário de proteção contra a chuva)
Cat. 3 resistência à passagem de água (nível alto)
Cat. 1 resistência à passagem de vapor de água (nível baixo)
Cat. 4 quando usado sem forro (nível mais alto)
*peça de vestuário fabricada sujeita a simulação de condições de chuva extrema, não testado

Esta peça de vestuário está em conformidade com os requisitos do Regulamento 2016/425 do Conselho e das normas acima referidas e corresponde à categoria de risco 2.

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrição: Vestuário de alta visibilidade /resistente às intempéries
Material: 100 % Poliéster
Forro: 100 % Poliéster
Design: fita refletora

Duas (2) faixas refletoras à volta de cada manga e à volta do corpo. Capuz no colarinho.

EN ISO 20471: A norma especifica os requisitos de desempenho para a cor e a retrorreflexão, bem como as áreas mínimas e a disposição dos materiais do vestuário de proteção. A classe 3 oferece o grau mais elevado de visibilidade.

EN 343: A norma especifica os requisitos de desempenho para a estanquidade à água e a resistência à transmissão do vapor de água. A classe 4 oferece a maior proteção contra a penetração de água e a transpiração.

Armazenamento: Armazenar sempre em local limpo e seco, na embalagem original. Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta.

Aplicação: O vestuário de alta visibilidade visa garantir que o utilizador está bem visível para condutores, etc., em quaisquer condições de luminosidade, tanto de dia, como de noite, com focos de iluminação. Também protege contra a influência de precipitação (tais como chuva, neve, etc.). A parka deve ser usada fechada.

Nível de risco	Fatores que influenciam o nível de risco: Velocidade do veículo	Utilizador	Nível de risco	
Risco elevado ISO 20471 Classe 3	> 60 km/h	passivo	alta visibilidade	■ Visibilidade de dia e de noite ■ 360° (visibilidade de todos os lados) ■ Execução para o reconhecimento da fisionomia ■ Em volta do tronco ■ Quantidade e qualidade para dia e noite
Risco elevado ISO 20471, Classe 2	≤ 60 km/h	passivo		
Risco elevado ISO 20471, Classe 1	≤ 30 km/h	passivo		■ Visibilidade de dia e de noite ■ 360° (visibilidade de todos os lados) ■ Execução para o reconhecimento da fisionomia ■ Quantidade e qualidade para dia e noite



X = Classe de proteção do artigo
Classe 1 = classe de proteção inferior,
Classe 2 = classe de proteção média,
Classe 3 = classe de proteção superior

Material	Vestuário Classe 3	Vestuário Classe 2	Vestuário Classe 1
Material	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletor	0,20	0,13	0,10
Material com propriedades mistas	n.a	n.a	0,20
Observação: A classe de vestuário é definida em função da superfície mais pequena do material visível.			

Recomendações para o tempo de utilização:

Temperatura ambiente °C	Classe 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Classe 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Classe 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Classe 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–
a „ – “ significa que não existe nenhuma limitação do tempo de utilização.				

Tempo máximo recomendado de utilização contínua (em minutos) para o vestuário completo, em situações de esforço físico moderado. Os intervalos de trabalho prolongam o tempo de utilização.



Data de fabrico: Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

Desgaste: refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização ou de armazenamento:
- Limpeza, processo de manutenção ou desinfeção
- Exposição à luz visível e/ou UV
- Exposição a temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Exposição a produtos químicos, incluindo humidade
- Exposição a agentes biológicos, tais como bactérias, fungos, insetos ou outras pragas
- Exposição a impactos mecânicos, tais como abrasão, tensão de flexão, tensão de compressão e tração
- Contaminações, por ex., por sujidade, óleo, salpicos de metal derretido, etc.
- Desgaste natural

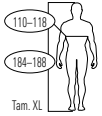
Durabilidade: O produto está sempre sujeito a algum desgaste. Por essa razão, não é possível indicar com exatidão o tempo de duração (vida útil) do produto. Recomendamos a realização de uma inspeção visual antes da utilização. O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende também do uso, do cuidado, do armazenamento, etc.
No caso de reparações ou alterações ao produto, nomeadamente com a aplicação de quaisquer tipos de emblemas, a função protetora do vestuário deixa de estar garantida. Quaisquer exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante. Após consultar o fabricante, o artigo pode ser equipado com emblemas com tamanho máximo de 1000 cm². Neste caso, a categoria será reduzida para a cat. 2.

Restrições durante o uso: Para garantir a melhor visibilidade, este vestuário deve ser mantido limpo e recomenda-se a comparação regular com uma peça de vestuário nova. Este vestuário de proteção não é adequado para lidar com calor, chamas abertas ou produtos químicos. Antes de usar o vestuário de proteção, o utilizador deve verificar se existem danos que possam comprometer a sua função protetora. Caso ocorram danos irreparáveis, o vestuário deverá ser substituído. Devido à resistência de passagem de vapor de água, deve-se ter em atenção um tempo de utilização limitado (consulte a tabela “Recomendação do tempo de utilização”).

Ergonomia: Graças a um ajuste ótimo, o vestuário permite uma liberdade de movimentos e um conforto suficientes. O movimento normal não é afetado. A gama de tamanhos abrange diferentes tamanhos de corpo. O tamanho correto pode ser determinado com a ajuda de uma tabela de tamanhos, que pode ser encontrada no nosso catálogo, nesta informação do fabricante e na página inicial.

Tamanho	Cintura	Altura
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Símbolo de tamanho: O sistema de tamanhos conforme ISO 13688 permite seleccionar a roupade protecção adequada.





lavar no máx. 5 vezes
1 - Pode ser lavado a 40 °C
2 - Utilizar detergentes correntes
3 - Não colocar em lixívia
4 - Não pode ser secado com máquina de secar
5 - Não engomar
6 - Não pode ser lavado a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

Eliminação: O vestuário pode ser eliminado como resíduos comerciais, da mesma forma que o lixo doméstico.

Organismo de certificação n.º 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Para mais informações sobre o produto, contacte:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

GR

ΠΑΡΚΑ ΔΙΧΡΩΜΑ

Κωδ. 2056 πορτοκαλί/ναυτικό μπλε
Κωδ. 2057 κίτρινο/ναυτικό μπλε
Κωδ. 2058 πορτοκαλί/πράσινο

3

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN ISO 20471:2013+A1:2016 (ενδυμασία υψηλής διακριτότητας)
Κατηγ. 3 Επιφάνεια του υλικού αντανάκλασης

3 1 X*

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN 343:2019 (Προστατευτική ενδυμασία έναντι βροχής)
Κατηγ. 3 αντίσταση διαπερατότητας σε νερό (υψηλό επίπεδο)
Κατηγ. 1 αντίσταση διαπερατότητας σε υδρατμούς (χαμηλό επίπεδο)
Κατηγ. 4 για χρήση χωρίς εσωτερική επένδυση (ανώτατο επίπεδο)
*έτοιμο ρούχο που έχει ελεγχθεί σε συνθήκες προσομοίωσης βροχής (πύργος βροχής), δεν έχει δοκιμαστεί

Το ένδυμα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του Κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.

Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Περιγραφή: Ένδυμα υψηλής διακριτικότητας / Ένδυμα προστασίας από τις καιρικές συνθήκες
Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας
Φόδρα: 100 % πολυεστέρας
Σχέδιο: ανακλαστική ταινία

Από 2 ανακλαστικές ταινίες σε κάθε μανίκι και στο σώμα.
Κουκούλα στο γιακά.

EN ISO 20471: Στο πρότυπο καθορίζονται οι προδιαγραφές σχετικά με το χρώμα και την αντανακλαστικότητα, καθώς και οι ελάχιστες επιφάνειες και η διάταξη των υλικών της προστατευτικής ενδυμασίας. Η κλάση 3 προσφέρει τον υψηλότερο βαθμό ευδιακριτότητας.

EN 343: Στο πρότυπο καθορίζονται οι προδιαγραφές σχετικά με την υδατοστεγανότητα και την αντοχή στους υδρατμούς. Η κλάση 4 προσφέρει την ύψιστη προστασία από τη διείσδυση νερού και την εφίδρωση.

Αποθήκευση: Φυλάσσεται πάντα καθαρό και στεγνό στην αρχική συσκευασία. Να μη φυλάσσεται σε χώρους με έντονη, απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

Εφαρμογή: Η προειδοποιητική ενδυμασία πρέπει να διασφαλίζει ότι ο χρήστης είναι ευδιάκριτα ορατός σε όλες τις συνθήκες φωτός για οδηγούς οχημάτων κ.λπ., τόσο στο φως ημέρας όσο και στο φωτισμό προβολέων στο σκοτάδι. Επιπλέον, προστατεύει από την επίδραση φαινομένων υετού (π.χ. βροχή, χιόνι κ.λπ.). Το μπουφάν παρκά πρέπει να φοριέται κλειστό.

Βαθμίδα κινδύνου	Παράγοντες επίδρασης στη βαθμίδα κινδύνου: Ταχύτητα οχήματος	Χρήστες οδικού δικτύου	Βαθμίδα κινδύνου	
Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 3	> 60 km/h	παθητικά	υψηλή ορατότητα	■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα ■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές) ■ Κατασκευή για αναγνωρισιμότητα μορφής ■ Κάλυψη του κορμού ■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα
Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 2	≤ 60 km/h	παθητικά		
Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 1	≤ 30 km/h	παθητικά		■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα ■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές) ■ Κατασκευή για αναγνωρισιμότητα μορφής ■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα

X

X = Κατηγορία προστασίας του προϊόντος
Κατηγορία 1 = χαμηλότερη κατηγορία προστασίας,
Κατηγορία 2 = μεσαία κατηγορία προστασίας,
Κατηγορία 3 = υψηλότερη κατηγορία προστασίας

Υλικό	Κατηγορία ενδυμασίας 3	Κατηγορία ενδυμασίας 2	Κατηγορία ενδυμασίας 1
Υλικό επένδυσης	0,80	0,50	0,14
αντανακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10
Υλικό με συνδυασμένες ιδιότητες	ε.ζ.	ε.ζ.	0,20
Παρατήρηση: Η κατηγορία της ενδυμασίας εξαρτάται από τη μικρότερη επιφάνεια του ορατού υλικού.			

Συστάσεις για τον χρόνο χρήσης:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C	ρία 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	ρία 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	ρία 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	ρία 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ — „ σημαίνει κανένας περιορισμός στο χρόνο χρήσης.

Συνιστώμενη μέγιστη συνεχής διάρκεια χρήσης (λεπτά) για πλήρη ενδυμασία και μέσο φόρτο σωματικής εργασίας.
Τα διαλείμματα εργασίας επιμηκύνουν τον χρόνο χρήσης.

MM/YYYY

Ημερομηνία κατασκευής: Θα τη βρείτε σε μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

Παλαίωση: δείχνει τις αλλαγές στις ιδιότητες του προϊόντος για όλο το διάστημα κατά τη διάρκεια της χρήσης ή της αποθήκευσης:
- Καθαρισμός, συντήρηση – ή διαδικασία απολύμανσης
- Επίδραση από ορατή και/ή υπεριώδη ακτινοβολία
- Επίδραση από υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή αλλαγή της θερμοκρασίας
- Επίδραση από χημικά, συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας
- Επίδραση από βιολογικά μέσα, όπως π.χ. βακτήρια, μύκητες, έντομα ή άλλα παράσιτα
- Μηχανικές επιδράσεις, όπως π.χ. απόξεση, καταπόνηση κάμψης, καταπόνηση πίεσης και έλξης
- Μόλυνση, π.χ. από ρύπανση, λάδια, πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου κ.λπ.
- Φθορά

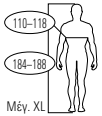
Ανθεκτικότητα: Το προϊόν υπόκειται σε μια ορισμένη παλαίωση. Για το λόγο αυτό, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν ακριβή χρονικά στοιχεία της ανθεκτικότητας. Πριν από τη χρήση, σας συνιστούμε την εκτέλεση ενός οπτικού ελέγχου. Ο αναγραφόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που επηρεάζει το χρόνο ζωής του ενδύματος. Ο χρόνος ζωής εξαρτάται, επίσης, και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.
Στην περίπτωση επιδιορθώσεων και τροποποίησης του προϊόντος, ιδίως δε της προσθήκης οποιουδήποτε είδους λογοτύπων, δεν υφίσταται καμία εγγύηση σε ό,τι αφορά στην προστατευτική λειτουργία του ενδύματος. Οι εξαιρέσεις χρήζουν σχετικής έγγραφης έγκρισης από τον κατασκευαστή. Ο εξευγενισμός του είδους επιτρέπεται κατόπιν συνεννόησης με τον κατασκευαστή με την προσθήκη λογοτύπων μεγέθους έως 1000 cm². Αυτό έχει ως συνέπεια την υποβάθμιση στην κατηγορία 2.

Περιορισμοί χρήσης ενδύματος: Για τη διασφάλιση της βέλτιστης ορατότητας, αυτή η ενδυμασία πρέπει να διατηρείται καθαρή και συνιστάται η διενέργεια τακτικού ελέγχου μέσω σύγκρισης με ένα νέο ένδυμα. Αυτή η προστατευτική ενδυμασία δεν είναι κατάλληλη για χρήση με θερμότητα, ανοιχτές φλόγες ή χημικές ουσίες. Ο χρήστης πρέπει να ελέγξει την προστατευτική ενδυμασία πριν από τη χρήση για ζημίες που θα μπορούσαν να υποβαθμίσουν την προστατευτική λειτουργία. Σε περίπτωση εμφάνισης ζημιών που δεν επιδέχονται διόρθωσης, τα ρούχα πρέπει να αντικατασταθούν. Προσοχή πρέπει να δοθεί στην περιορισμένη διάρκεια χρήσης λόγω της αντίστασης διατερατότητας υδρατμών (βλ. πίνακα «Ύσταση σχετικά με τη διάρκεια χρήσης»).

Εργονομία: Χάρη στη βέλτιστη εφαρμογή, τα ρούχα επιτρέπουν επαρκή ελευθερία κινήσεων και άνεση. Η κανονική κίνηση δεν παρεμποδίζεται. Τα διαφορετικά μεγέθη σώματος καλύπτονται από την ποικιλία μεγεθών. Το σωστό μέγεθος μπορεί να προσδιοριστεί με τη βοήθεια ενός οδηγού μεγέθους ή ενός πίνακα διαστάσεων σώματος, τον οποίο μπορείτε να δείτε στον κατάλογό μας, σε αυτές τις πληροφορίες κατασκευαστή και στην αρχική σελίδα.

Μέγεθος	Περιφέρεια	Ύψος
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Σύμβολο μεγέθους: Το σύστημα μεγεθών σύμφωνα με το ευρωπαϊκόπρότυπο ISO 13688 καθιστά δυνατή την επιλογή του κατάλληλου στο μέγεθος εξοπλισμού προστασίας.ng.



Μέγ. XL

40

μέγιστος αριθ. πλύσεων: 5
1. Πλένεται στους 40 °C
2. Χρησιμοποιείτε κοινά απορρυπαντικά
3. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό
4. Απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο
5. Απαγορεύεται το σιδέρωμα
6. Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα

Δεν φέρουμε ουδεμία ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Απόρριψη: Είναι δυνατή η απόρριψη των ενδυμάτων ως εμπορικών αποβλήτων που απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Οργανισμός πιστοποίησης αρ. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

326705 Order No. XXX